brother

Impressora a laser da Brother

HL-1430

Manual do utilizador

Para utilizadores com deficiências visuais

Queiram consultar os dois ficheiros HTML, index_win.html e index_mac.html, incluídos no CD-ROM fornecido. Estes ficheiros podem ser lidos pelo software de conversão de texto para voz Screen Reader.

Antes de utilizar a impressora, tem de configurar o hardware e instalar o controlador.

Utilize o Manual de instalação rápida para configurar a impressora. Pode encontrar uma cópia impressa dentro da caixa ou ver o manual no CD-ROM fornecido.

Leia este manual atentamente antes de começar a utilizar a impressora. Mantenha o CD-ROM à mão, pois poderá ter de o consultar.

Visite o nosso web site no endereço http://solutions.brother.com onde encontrará respostas às perguntas mais frequentes (FAQs), suporte para o produto e questões técnicas e os controladores e utilitários mais recentes.

Versão 1

Impressora a laser

HL-1430 series

Manual do utilizador

Definições de avisos, precauções e notas

Ao longo do Manual do utilizador, são utilizados os seguintes termos:

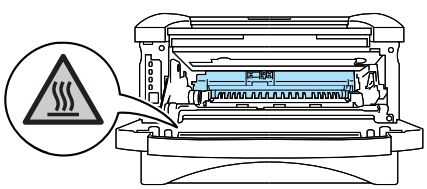
Tem de seguir estas indicações para evitar danos físicos.

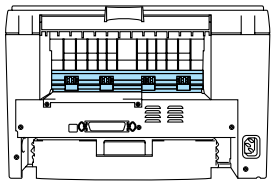
Tem de seguir estas indicações para garantir o bom funcionamento da impressora e evitar danos materiais.

Lembre-se destas sugestões úteis quando utilizar a impressora.

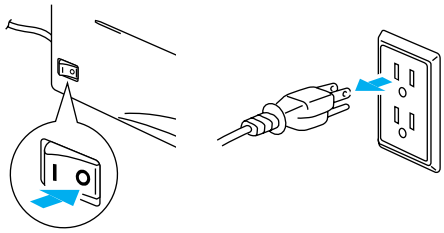
Para utilizar a impressora em segurança

Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes. Quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora, nunca toque nas partes sombreadas apresentadas nas seguintes imagens.

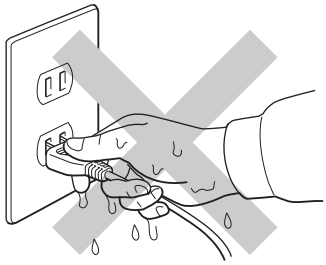




Existem eléctrodos de alta voltagem dentro da impressora. Antes de limpar a impressora, desencravar papel ou substituir peças, desligue a impressora, desligando também o cabo da tomada.



Não toque na ficha com as mãos molhadas, pois poderá apanhar um choque.



Cuidado

Utilize água ou detergentes neutros para proceder à limpeza. Se proceder à limpeza com líquidos solúveis como o diluente ou a benzina vai danificar a superfície da impressora.

Não utilize materiais de limpeza que contenham amoníaco. Estes materiais vão danificar a impressora e o cartucho do toner.

Registar o produto

Ao registar o seu produto junto da Brother, o utilizador ficará registado como proprietário original do produto. O seu registo na Brother:

- pode servir como confirmação da data de aquisição do seu produto, caso perca o recibo;
- pode servir como suporte junto da sua seguradora em caso de perda do produto coberta pelo seguro; e
- ajudar-nos-á a informá-lo sobre novos aperfeiçoamento ao produto que adquiriu e sobre ofertas especiais.

Preencha a garantia da Brother ou, para simplificar o processo de registo do produto, registe-o online no endereço

http://www.brother.com/registration/index.html

Perguntas mais frequentes (FAQs)

O Brother Solutions Center é o recurso central para tudo o que esteja relacionado com a impressora. Pode transferir o software e os utilitários mais recentes , ler as secções de FAQ e sugestões de resolução de problemas, e consultar a secção ‘Solutions’ para saber como tirar o maior proveito do seu produto Brother.

http://solutions.brother.com

Pode verificar aqui se há actualizações aos controladores da Brother.

Endereços Internet

Web site global da Brother:

http://www.brother.com

Para as perguntas mais frequentes (FAQs), suporte ao produto, questões técnicas e actualizações do controlador e utilitários:

http://solutions.brother.com

(Apenas EUA) Para fornecimentos e acessórios da Brother:

http://www.brothermall.com

Informação importante: Regulamentos

Interferências radioeléctricas (apenas modelo 220 a 240 volts)

Esta impressora cumpre a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/Classe B.

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que utiliza um cabo de interface duplamente protegido com condutores duplos entrançados, marcado como “conforme IEEE1284”. O cabo não deve ter mais de 2 metros.

Declaração de conformidade com o programa internacional ENERGY STAR®

O objectivo do Programa Internacional ENERGY STAR® é promover o desenvolvimento e a normalização do equipamento de escritório de baixo consumo.

Como parceiro ENERGY STAR®, a Brother Industries, Ltd. determinou que este produto está em conformidade com as directivas de baixo consumo ENERGY STAR®.

Segurança Laser (apenas modelo 100 a 120 volts)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

Regulamentos da FDA (apenas modelo de 100 a 120 volts)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:
Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:
Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

Caution: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

Especificação IEC 60825 (Apenas modelos 220 a 240 volts)

Esta impressora é um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825. A etiqueta apresentada abaixo será afixada nos países onde for necessária.

Esta impressora contém um diodo laser de Classe 3B que produz radiações laser invisíveis na unidade de digitalização. Não deve abrir a unidade de digitalização sob pretexto algum.

Atenção: A utilização de controlos, regulações ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados neste manual pode resultar em exposição a radiações perigosas.

Para a Finlândia e a Suécia
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning *Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.*

Radiação laser interna

Potência de radiação máxima:	5 mW
Comprimento de onda:	760 - 810 nm
Classe de laser:	Classe IIIb (Em conformidade com 21 CFR Part 1040.10) Classe 3B (Em conformidade com IEC 60825)

IMPORTANTE - Para a sua segurança

Para garantir uma utilização segura, a ficha de três pinos fornecida só deve ser inserida numa tomada eléctrica padrão de três pinos, com uma ligação à terra padrão.

Os cabos de extensão utilizados nesta impressora devem também ter três pinos para uma correcta ligação à terra. Os cabos de extensão que estejam incorrectamente ligados poderão causar danos pessoais ou no equipamento.

O facto de o equipamento estar a funcionar correctamente não implica que exista uma ligação à terra e que a instalação eléctrica esteja perfeitamente segura. Para sua segurança, se tiver alguma dúvida quanto à ligação à terra, contacte um electricista qualificado.

Desligar o dispositivo

Tem de instalar a impressora junto a uma tomada facilmente acessível. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para interromper totalmente a corrente.

Precauções com a ligação à rede local (LAN)

Ligue este aparelho a uma rede local não sujeita a sobretensão.

IT power system (Apenas para a Noruega)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Geräuschemission / Acoustic noise emission (Apenas para a Alemanha)

Lpa < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring information (Para o Reino-Unido)

Important

If the mains plug that is supplied with this printer is not suitable for your plug socket, remove the plug from the mains lead and fit an appropriate three-pin plug. If the replacement plug needs a fuse, fit the same fuse as the original.

If a moulded plug comes off the mains lead, you should destroy it because a plug with cut wires is dangerous if it is put in a live plug socket. Do not leave it where a child might find it!

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow:	**Earth**
Blue:	**Neutral**
Brown:	**Live**

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not match the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, you should do the following.

Remove a bit of the outer cover of the lead, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If you can, leave the green and yellow wire longer than the others so that, if the lead is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter “E” or the safety earth symbol, or coloured green or green and yellow.

The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with the letter “N” or coloured black or blue.

The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked with the letter “L” or coloured red or brown.

The outer cover of the lead must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

Marcas comerciais

O logotipo Brother é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.

Apple, o logotipo Apple e Macintosh são marcas registadas nos Estados Unidos e noutros países e TrueType é uma marca comercial da Apple Computer, Inc.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

ENERGY STAR é uma marca registada nos EUA.

Todos os outros termos, marcas e nomes de produtos mencionados neste Manual do utilizador são marcas registadas das respectivas empresas.

Aviso de publicação e compilação

Sob a supervisão da Brother Industries Ltd., este manual foi compilado e publicado de forma a abranger as descrições e especificações mais recentes dos produtos.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se o direito de efectuar alterações sem aviso prévio nas especificações e materiais aqui contidos e não será responsável por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não se limitando a erros tipográficos e outros erros relacionados com a publicação.

©2003 Brother Industries Ltd.

Declaração de conformidade da "CE"

Fabricante
Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Fábrica
Brother Corporation (Asia) Ltd.,
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Declara que:

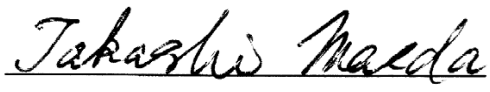
Descrição do produto:	Laser Printer
Nome do produto:	HL-1430
Número do modelo:	HL-14

estão em conformidade com as disposições das directivas aplicadas : Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE (conforme estabelecido pela directiva 93/68/CEE) e a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE (conforme estabelecido pelas directivas 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Normas aplicadas:
Em conformidade com:

Segurança :	EN60950: 1992 A1: 1993, A2: 1993, A3: 1995, A4: 1997, All: 1997
CEM:	EN55022: 1998 Classe B EN61000-3-2: 1995 / A1: 1998 + A2: 1998 EN61000-3-3: 1995 EN55024: 1998

Ano do primeiro selo de qualidade da CE: 2003

Emitido por	: Brother Industries, Ltd.
Data	: 25 de Dezembro de 2002
Local	: Nagoya, Japão
Assinatura	: 

Takashi Maeda

Director
Grupo de Auditoria de Qualidade
Dept. de Gestão de Qualidade
Empresa de Documentação e Informação

Índice

Definições de avisos, precauções e notas ..... -i
Para utilizar a impressora em segurança ..... -ii
Registar o produto ..... -iii
Perguntas mais frequentes (FAQs) ..... -iii
Endereços Internet ..... -iii
Informação importante: Regulamentos ..... -iv
Interferências radioeléctricas (apenas modelo 220 a 240 volts) ..... -iv
Declaração de conformidade com o programa internacional ENERGY STAR® ..... -iv
Segurança Laser (apenas modelo 100 a 120 volts) ..... -iv
Regulamentos da FDA (apenas modelo de 100 a 120 volts) ..... -iv
Especificação IEC 60825 (Apenas modelos 220 a 240 volts) ..... -v
IMPORTANTE - Para a sua segurança ..... -vi
Geräuschemission / Acoustic noise emission (Apenas para a Alemanha) ..... -vi
Wiring information (Para o Reino-Unido) ..... -vii
Marcas comerciais ..... -viii
Aviso de publicação e compilação ..... -viii
Índice 1-x

1 **Acerca desta impressora 1-1**
O que está na caixa? 1-1
Cabo de interface 1-1
Vista frontal 1-2
Vista traseira 1-3
Posicionamento da impressora 1-4
Fonte de alimentação 1-4
Ambiente 1-4
Qual o tipo de papel que posso utilizar? 1-5
Tipo e formato de papel 1-5
Papel recomendado 1-6
Área de impressão 1-7
Métodos de impressão 1-8
Imprimir em papel normal 1-8
Imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel 1-8
Imprimir em papel normal a partir da entrada de alimentação manual 1-11
Imprimir em papel mais grosso e fichas 1-14
Imprimir em envelopes 1-17
Tipos de envelopes a evitar 1-17
Imprimir em envelopes a partir da entrada de alimentação manual 1-18
Imprimir em transparências 1-21
Imprimir em transparências a partir da bandeja de papel 1-21
Imprimir em transparências a partir da entrada de alimentação manual 1-24
Imprimir em ambos os lados do papel (impressão duplex manual) 1-27
Impressão duplex manual a partir da bandeja de papel 1-27
Impressão duplex manual a partir da entrada de alimentação manual 1-29
Orientações para imprimir em ambos os lados dos papel 1-31

2 **Controlador e software 2-1**
Controlador de impressora 2-1
Para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP 2-1
Para Mac® OS 8.6 a 9.2 e Mac® OS X 10.1 a 10.2 2-1
Para Windows® 2-2
Funcionalidades do controlador de impressora Brother 2-2
Para Macintosh® 2-9

3 **Painel de controlo 3-1**
Indicações de chamada de assistência 3-5
Botões do painel de controlo 3-7
Imprimir uma página de teste 3-8
Através do botão do Painel de controlo 3-8
Através do controlador de impressora 3-8

4 **Opções 4-1**
Interface Ir-DA (IR-1000) 4-1

5 **Manutenção de rotina 5-1**
Cartucho do toner 5-2
Mensagem Toner fraco 5-2
Mensagem Sem toner 5-3
Substituir o cartucho do toner 5-3
Unidade do tambor 5-8
Mensagem Mudar tambor 5-8
Substituir a unidade do tambor 5-9
Limpeza 5-12
Substituir peças de manutenção 5-13

6 **Resolução de problemas 6-1**
Identificar o problema 6-1
Mensagens de erro no monitor de estado 6-2
Impressão de mensagens de erro 6-3
Capacidade para papel 6-4
Encravamentos de papel e como resolvê-los 6-5
Outros problemas 6-10
Para Macintosh® com USB 6-10
Melhorar a qualidade de impressão 6-10
Resolução de problemas de impressão 6-15

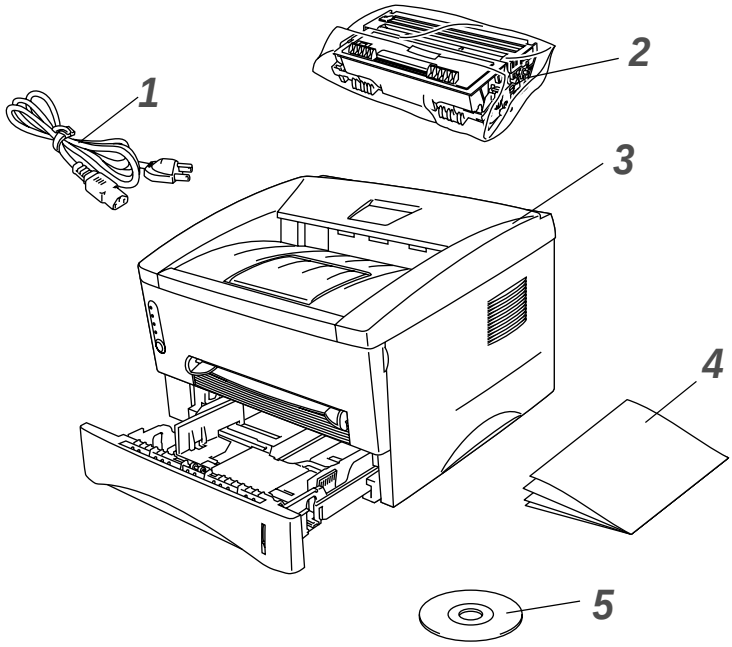
7 **Anexo A-1**
Especificações da impressora A-1
Informações importantes para escolher o papel A-4

8 **ÍNDICE REMISSIVO I-1**

1 Acerca desta impressora

O que está na caixa?

Quando desembalar a impressora, verifique se os seguintes componentes estão todos dentro da caixa.



1. Cabo de alimentação CA
2. Conjunto da unidade do tambor (inclui o Cartucho de toner)
3. Impressora
4. Manual de instalação rápida
5. CD-ROM

- Os componentes podem diferir de país para país.
- O cabo de alimentação pode ser ligeiramente diferente do apresentado na ilustração, conforme o país onde adquirir a impressora.

Cabo de interface

- Um cabo de interface não é um acessório padrão. Adquira o cabo adequado à interface que pretende utilizar.
- Recomenda-se que não utilize um cabo de interface paralela ou USB com mais de 2 metros (6 pés).
- Para o cabo de interface paralela utilize um cabo de interface blindado IEEE 1284.
- Não ligue o cabo USB à parte da frente do PC ou ao teclado do Macintosh.

Vista frontal

Vista frontal

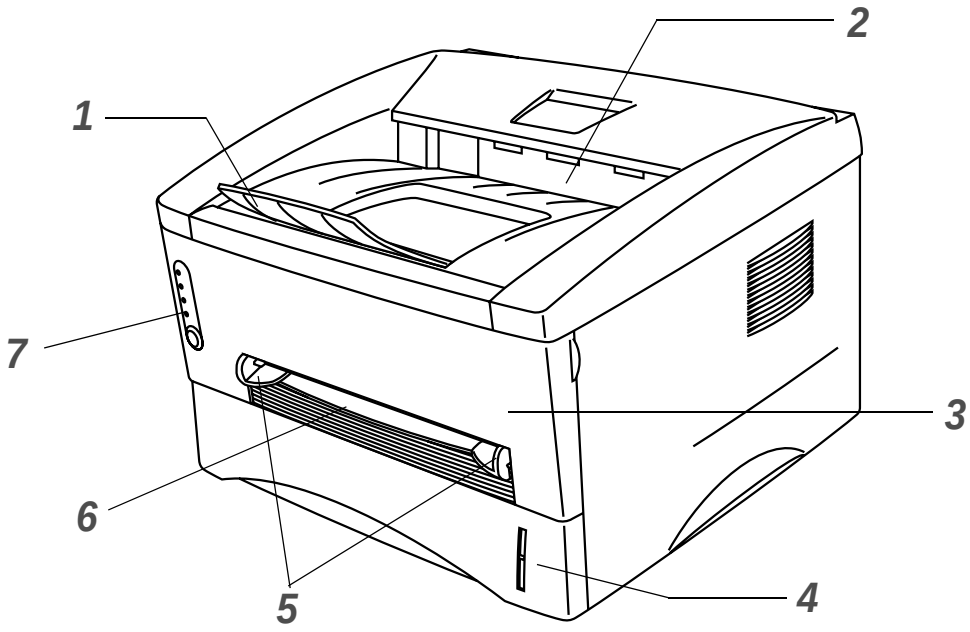


Figura 1-1

1 Suporte da bandeja de saída para papel virado para baixo (Suporte)
2 Bandeja de saída para papel virado para baixo (Bandeja de saída superior)
3 Tampa da frente
4 Bandeja de papel
5 Guias do papel da entrada de alimentação manual
6 Entrada de alimentação manual
7 Painel de controlo

Vista traseira

Vista traseira

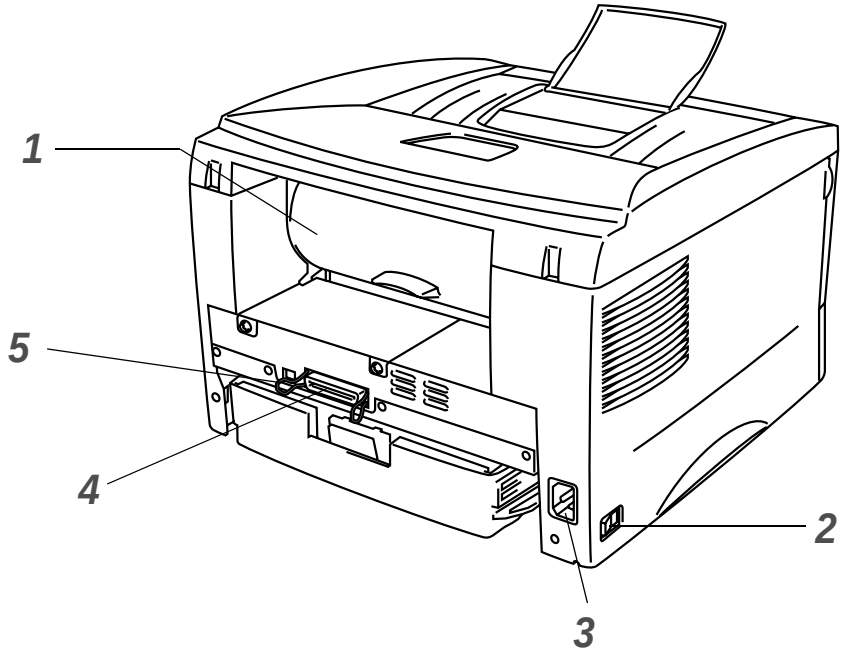


Figura 1-2

1 Tampa de trás
2 Interruptor
3 Conector de cabo CA
4 Conector de interface paralela
5 Conector de interface USB

Posicionamento da impressora

Leia os seguintes pontos antes de utilizar a impressora.

Fonte de alimentação

Utilize a impressora no intervalo de potência recomendado.

Alimentação:	EUA e Canadá:	CA 110 a 120 V, 50/60 Hz
	Europa e Austrália:	CA 220 a 240 V, 50/60 Hz

O cabo de alimentação, incluindo as extensões, não deve ter mais de 5 metros (16½ pés).

Não partilhe o mesmo circuito eléctrico com outros aparelhos de alta potência como, por exemplo, aparelhos de ar condicionado, fotocopiadoras, destruidores de papel, etc. Se não puder evitar a utilização da impressora em conjunto com estes aparelhos, recomendamos que utilize um transformador de tensão ou um filtro de protecção de alta frequência.

Utilize um regulador de tensão, se a fonte de alimentação não for estável.

Ambiente

- Certifique-se de que a tomada está próxima da máquina e de que está facilmente acessível para poder desligá-la em caso de emergência.
- Utilize a impressora apenas de acordo com os seguintes limites de temperatura e de humidade:

Temperatura: de 10°C a 32,5°C (de 50°F a 90,5°F)

Humidade: de 20% a 80% (sem condensação)

- Para evitar a formação de ozono, coloque este aparelho numa divisão grande e bem arejada.
- Coloque a impressora numa superfície horizontal e plana.
- Mantenha a impressora limpa. Não coloque a impressora num local com pó.
- Não coloque a impressora num local em que o orifício de ventilação fique tapado. Mantenha um espaço de aproximadamente 100 mm (4 pol.) entre o orifício de ventilação e a parede.
- Não coloque a impressora ao sol. Se tiver de a colocar junto a uma janela, instale uma cortina ou estore para proteger a impressora do sol.
- Não coloque a impressora perto de dispositivos que contenham campos magnéticos ou que criem campos magnéticos.
- Não sujeite a impressora a pancadas físicas violentas ou vibrações.
- Não exponha a impressora a chamas ou a gases corrosivos.
- Não coloque objectos sobre a impressora.
- Não coloque a impressora perto de um aparelho de ar condicionado.
- Ao transportar a impressora, mantenha-a na horizontal.

Qual o tipo de papel que posso utilizar?

Tipo e formato de papel

A impressora puxa o papel da bandeja de papel instalada ou da entrada de alimentação manual.

Os nomes das bandejas de papel indicados no controlador de impressora e neste manual são os seguintes:

Bandeja de papel	Bandeja 1
Entrada de alimentação manual	Manual

Se estiver a ver esta página em PDF, pode ir para a página correspondente a cada método de impressão, clicando em ⓘ na tabela.

Tipo de suporte	Bandeja 1	Entrada de alimentação manual	Seleccione o tipo de suporte a partir do controlador de impressora
Papel normal 60 g/m^2 a 105 g/m^2 (16 a 28 lb)	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel reciclado	ⓘ	ⓘ	
Papel bond		ⓘ	Papel bond
Papel grosso 105 g/m^2 a 161 g/m^2 (28 a 43 lb)		ⓘ	Papel grosso ou Papel mais grosso
Transparências	ⓘ Até 10 folhas A4 ou Letter	ⓘ A4 ou Letter	Transparências
Etiquetas		ⓘ A4 ou Letter	Papel grosso
Envelopes		ⓘ	Papel mais grosso
Fichas		ⓘ	Papel grosso ou Papel mais grosso

	Bandeja 1	Entrada de alimentação manual
Formato do papel	A4, Letter, Legal (apenas EUA e Canadá), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6(ISO),	Largura: 69,8 a 216 mm (2,75 a 8,5 pol.) Comprimento: 116 a 406,4 mm (4,57 a 16,0 pol.)
Número de folhas	250 folhas (80 g/m^2 ou 21 lb)	Folha única

Papel recomendado

	Europa	EUA
Papel normal	Xerox Premier 80 g/m^2 Xerox Business 80 g/m^2 Modo DATACOPY 80 g/m^2 IGEPA X-Press 80 g/m^2	Xerox 4200DP 20 lb Hammermill Laser Paper 24 lb
Papel reciclado	Xerox RECYCLED SUPREMES	
Transparências	3M CG 3300	3M CG 3300
Etiquetas	Etiqueta laser Avery L7163	Etiqueta laser Avery #5160

- Antes de comprar uma resma de papel, teste previamente o papel para se certificar de que é adequado.
- Utilize papel concebido para cópia em papel normal.
- Utilize papel com uma gramagem entre 75 e 90 g/m^2 (20 a 24 lb).
- Utilize papel neutro. Não utilize papel ácido ou alcalino.
- Utilize papel de fibra longa.
- Utilize papel com uma taxa de humidade aproximada de 5%.

Cuidado

Não utilize papel para impressoras de jacto de tinta pois pode encravar e danificar a impressora.

Para obter ajuda sobre o papel que deve utilizar nesta impressora, consulte *Informações importantes para escolher o papel* na página A-4.

Área de impressão

Ao utilizar a emulação de controlador de impressora GDI Brother, as margens do papel nas quais não é possível imprimir são apresentadas abaixo.

Vertical

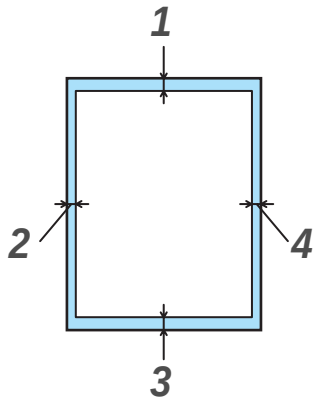


Figura 1-3

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6 (ISO)
1	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)
2	6,01 mm (0,24 pol.)	6,35 mm (0,25 pol.)	6,35 mm (0,25 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)	6,35 mm (0,25 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)
3	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)
4	6,01 mm (0,24 pol.)	6,35 mm (0,25 pol.)	6,35 mm (0,25 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)	6,35 mm (0,25 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)	6,01 mm (0,24 pol.)

Horizontal

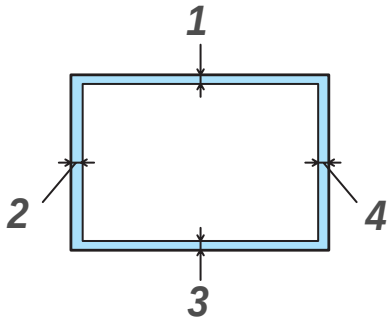


Figura 1-4

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6 (ISO)
1	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)
2	5,0 mm (0,19 pol.)	5,08 mm (0,2 pol.)	5,08 mm (0,2 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)	5,08 mm (0,2 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)
3	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)	4,2 mm (0,17 pol.)
4	5,0 mm (0,19 pol.)	5,08 mm (0,2 pol.)	5,08 mm (0,2 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)	5,08 mm (0,2 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)	5,0 mm (0,19 pol.)

Métodos de impressão

Imprimir em papel normal

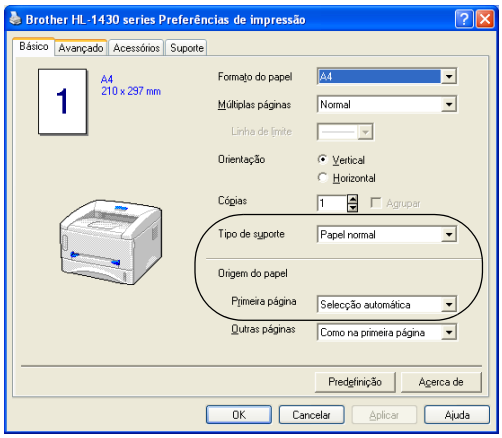
Pode imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel ou da entrada de alimentação manual. Para saber que papel utilizar, consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* neste capítulo.

Imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel

1. Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.

   Tipo de suporte: Papel normal

   Origem do papel: Bandeja1



2. Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.

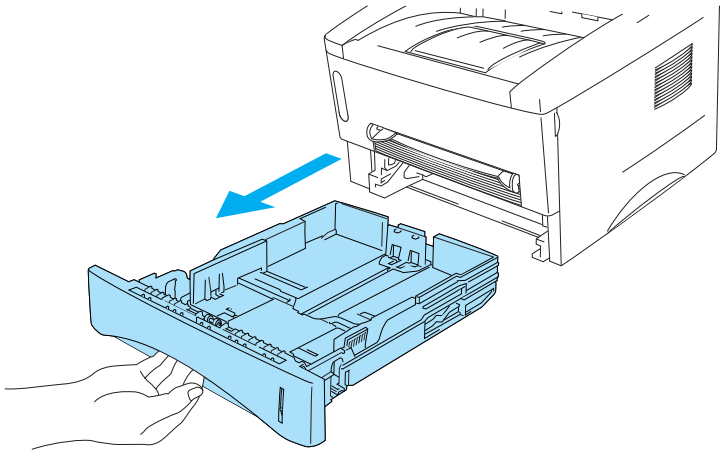


Figura 1-5

3 Premindo a alavanca azul de desbloqueio da guia do papel, deslize as guias até se ajustarem ao tamanho do papel. Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.

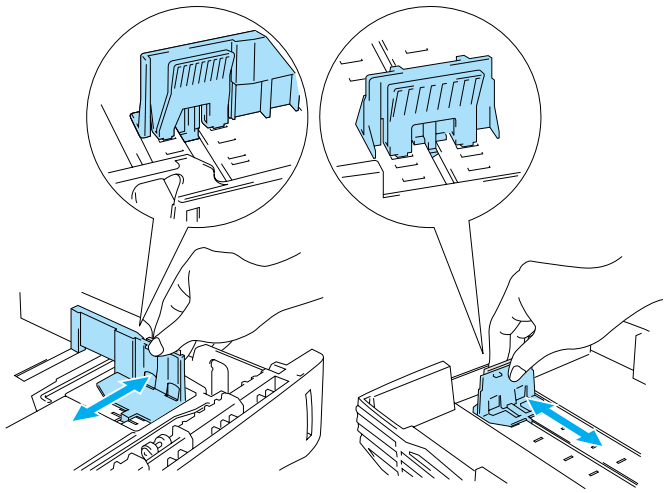


Figura 1-6

4 Coloque papel na bandeja. Verifique se o papel está direito na bandeja, nos quatro cantos.

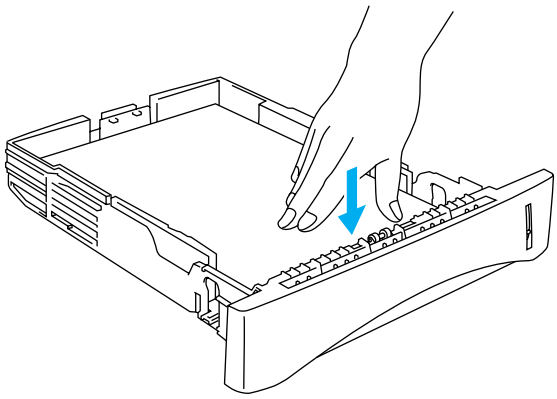


Figura 1-7

Não coloque mais do que 250 folhas de papel (80 g/m^2) na bandeja, caso contrário o papel pode encravar. Verifique se o papel está abaixo da marca de limite máximo (▼).

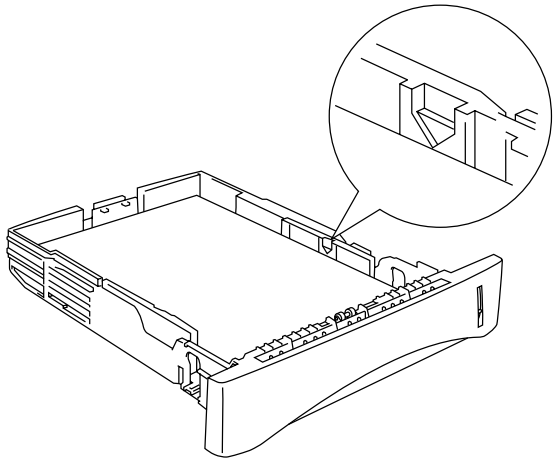


Figura 1-8

Para impressão em frente e verso, coloque o lado que vai ser impresso (lado em branco) virado para baixo, com a parte de cima da folha na parte da frente da bandeja.

5 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora. Certifique-se de que está correctamente colocada na impressora.

Levante o suporte de extensão para impedir que o papel caia da bandeja de saída superior.

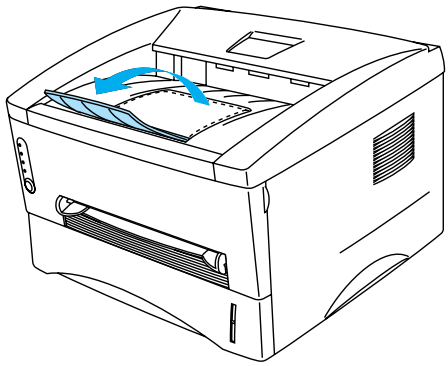


Figura 1-9

Se não levantar este suporte de extensão, recomendamos que retire imediatamente as páginas impressas assim que saírem da impressora.

6 Envie os dados de impressão para a impressora.

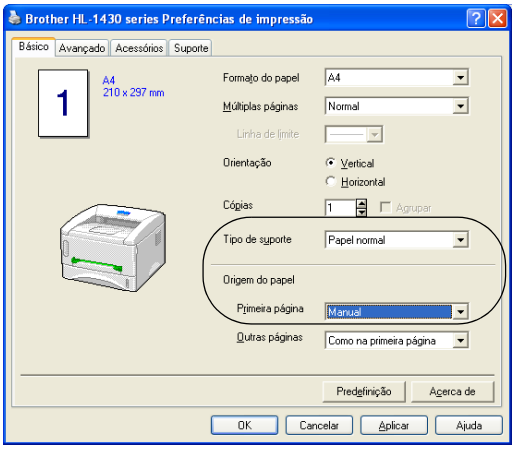
Imprimir em papel normal a partir da entrada de alimentação manual

Se colocar papel na entrada de alimentação manual, a impressora activa automaticamente o modo de alimentação manual.

1. Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.

   Tipo de suporte: Papel normal

   Origem do papel: Manual



2. Envie os dados de impressão para a impressora.

O Monitor de estado e os LEDs do painel de controlo indicarão o estado **SEM PAPEL** até colocar uma folha de papel na entrada de alimentação manual.

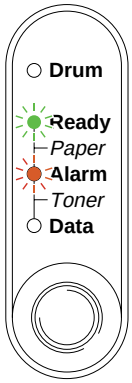


Figura 1-10

3 Utilizando ambas as mãos, ajuste a largura das guias de papel da entrada de alimentação manual à largura do papel a utilizar.

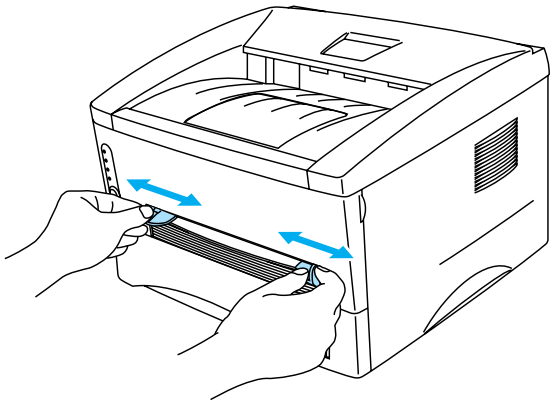


Figura 1-11

Levante o suporte de extensão para impedir que o papel caia da bandeja de saída superior.

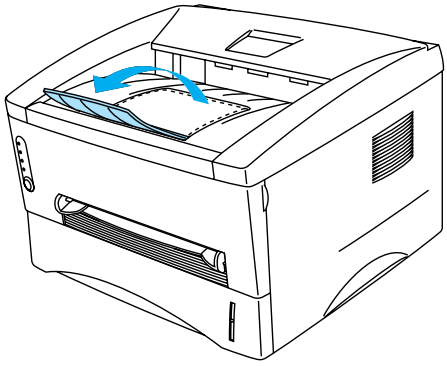


Figura 1-12

Se não levantar este suporte de extensão, recomendamos que retire imediatamente as páginas impressas assim que saírem da impressora.

4 Utilizando ambas as mãos, introduza o papel na entrada de alimentação manual até que a extremidade frontal do papel toque no cilindro de alimentação do papel. Mantenha o papel nesta posição até que a impressora puxe automaticamente uma parte da folha e, em seguida, solte o papel.

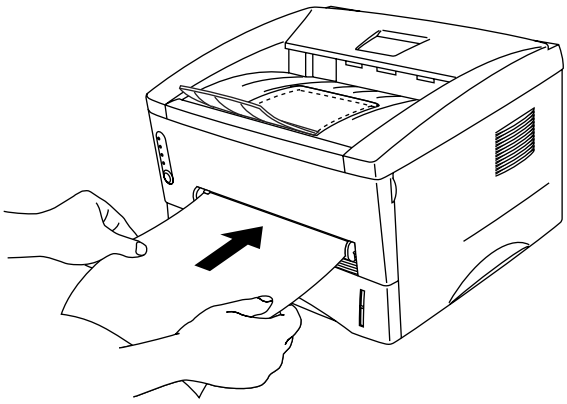


Figura 1-13

- Coloque o papel na entrada de alimentação manual com o lado a imprimir virado para cima.
- Verifique se o papel está direito e na posição correcta na entrada de alimentação manual. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.
- Não coloque mais do que uma folha de papel na entrada de alimentação manual, pois o papel poderá encravar.

5 Depois de a página impressa sair da impressora, coloque a nova folha de papel conforme indicado no Passo 4. Repita o procedimento para cada página que quiser imprimir.

Imprimir em papel mais grosso e fichas

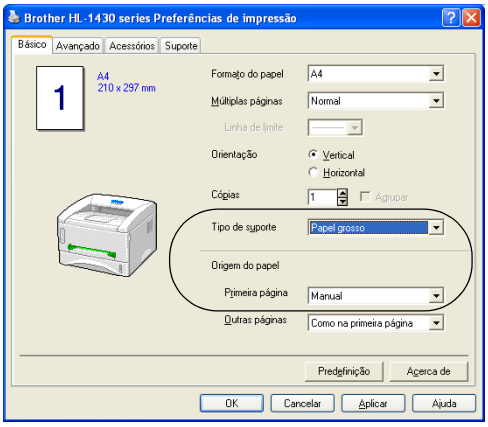
Quando a tampa de trás está aberta, a impressora tem um percurso directo de papel da entrada de alimentação manual para a parte de trás da impressora. Utilize este método de alimentação e saída quando quiser imprimir em papel mais grosso ou em fichas.

Quando seleccionar o papel que pretende utilizar, consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* neste capítulo.

1 Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.

Tipo de suporte: Papel grosso ou Papel mais grosso

Origem do papel: Manual



2 Abra a tampa de trás.

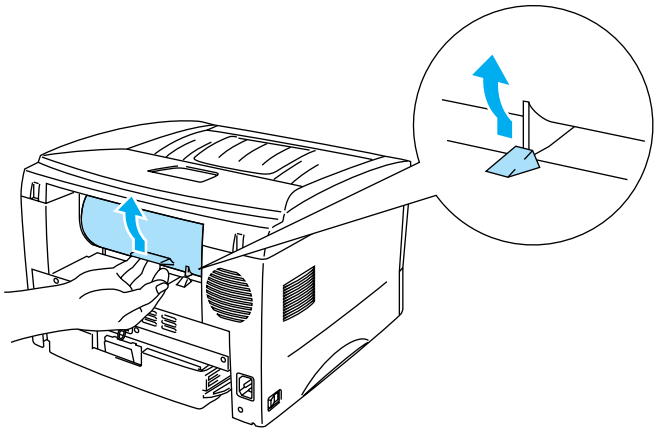


Figura 1-14

3 Envie os dados de impressão para a impressora.

Os LEDs do painel de controlo indicarão o estado **SEM PAPEL** até colocar uma folha de papel na entrada de alimentação manual.

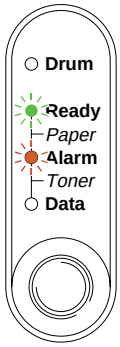


Figura 1-15

4 Utilizando ambas as mãos, ajuste a largura das guias de papel da entrada de alimentação manual à largura do papel a utilizar.

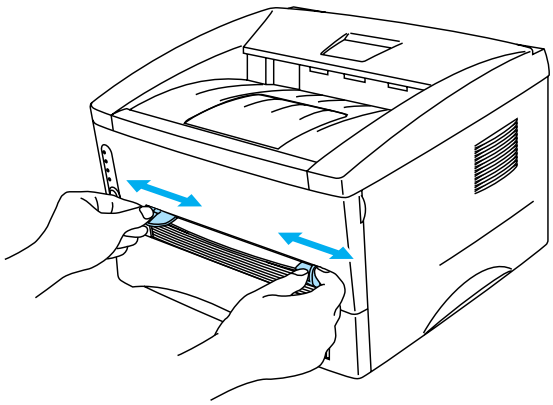


Figura 1-16

5 Utilizando ambas as mãos, introduza o papel na entrada de alimentação manual até que a extremidade frontal do papel toque no cilindro de alimentação do papel. Mantenha o papel nesta posição até que a impressora puxe automaticamente uma parte da folha e, em seguida, solte o papel.

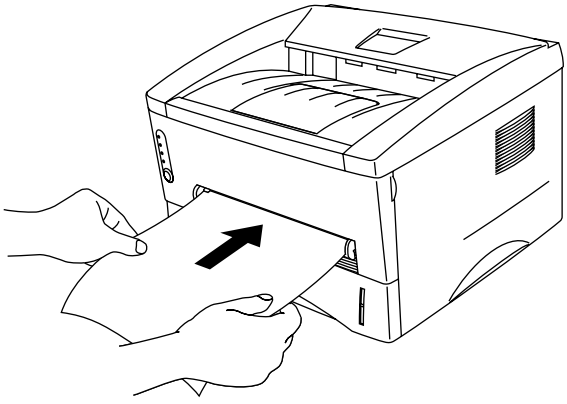


Figura 1-17

- Coloque o papel na entrada de alimentação manual com o lado a imprimir virado para cima.
- Verifique se o papel está direito e na posição correcta na entrada de alimentação manual. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.
- Não coloque mais do que uma folha de papel na entrada de alimentação manual, pois o papel poderá encravar.

6 Depois de a página impressa sair da impressora, coloque a nova folha de papel conforme indicado no Passo 5. Repita o procedimento para cada página que quiser imprimir.

7 Feche a tampa de trás.

Cuidado

Remova cada folha imediatamente após a impressão. Se deixar acumular as folhas impressas, o papel poderá encravar ou ficar enrolado.

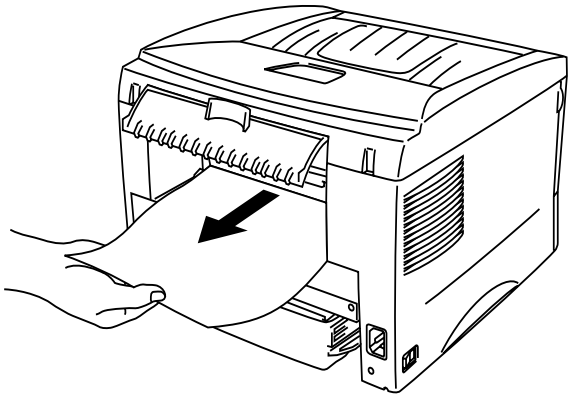


Figura 1-18

Imprimir em envelopes

Tipos de envelopes a evitar

Não utilize envelopes:

- danificados, enrolados, amachucados ou com formas irregulares
- muito brilhantes ou com texturas muito marcadas
- com grampos, molas ou fios
- com fecho auto-adesivo
- feitos com papel de má qualidade
- que não fiquem com dobras bem vincadas
- gravados (com texto em relevo)
- que tenham sido impressos numa impressora a laser
- pré-impressos no interior
- que não seja possível empilhar
- de papel com uma gramagem superior à das especificações de gramagem de papel para a impressora
- mal fabricados, com extremidades que não sejam direitas ou quadradas, ou
- com janela, orifícios, recortes ou perfurações.

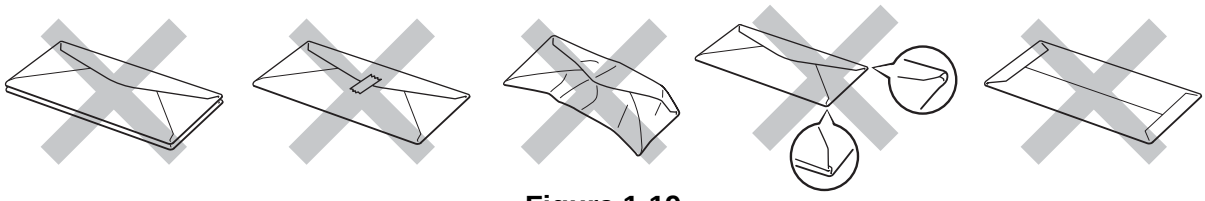


Figura 1-19

SE UTILIZAR ALGUM DOS TIPOS DE ENVELOPE ACIMA INDICADOS, PODERÁ DANIFICAR A IMPRESSORA. OS DANOS DESTA FORMA CAUSADOS NÃO ESTÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA DA BROTHER NEM PELO CONTRATO DE ASSISTÊNCIA.

- Antes de imprimir envelopes, tem de separar bem a pilha para evitar encravamentos ou problemas na alimentação do papel.
- Não coloque diferentes tipos de papel ao mesmo tempo na bandeja de papel, pois podem ocorrer encravamentos ou problemas na alimentação do papel.
- Não imprima envelopes no modo de impressão duplex manual.
- Para obter uma impressão correcta tem de seleccionar o mesmo formato de papel que o papel existente na bandeja, a partir da aplicação.
- Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* neste capítulo.

A maior parte dos envelopes são adequados para esta impressora. No entanto, devido ao seu modo de fabrico, alguns envelopes poderão causar problemas de alimentação e de impressão. Um envelope adequado deve ter extremidades direitas e bem vincadas, e a extremidade principal não deve ser mais grossa que duas folhas de papel. O envelope deve ficar direito e o papel não deve ser de má qualidade. Deve adquirir envelopes de qualidade a um fornecedor que saiba que os envelopes vão ser utilizados numa impressora laser. Antes de imprimir uma grande quantidade de envelopes, faça um teste para garantir que os resultados são os esperados.

A Brother não recomenda nenhum envelope em particular, pois os fabricantes de envelopes podem alterar as respectivas especificações. O utilizador será responsável pela qualidade e pelos resultados dos envelopes utilizados.

Imprimir em envelopes a partir da entrada de alimentação manual

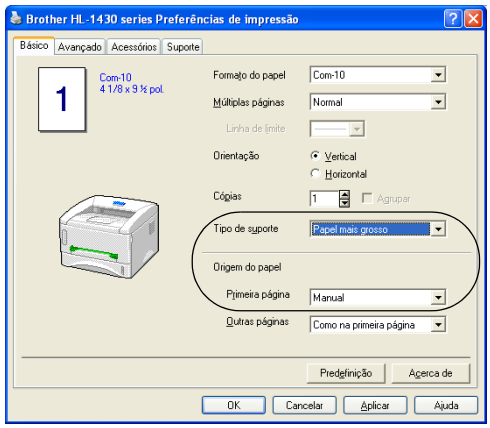
Quando a tampa de trás está aberta, a impressora tem um percurso directo de papel da entrada de alimentação manual para a parte de trás da impressora. Utilize este método de alimentação e de saída quando quiser imprimir envelopes.

Se colocar papel na entrada de alimentação manual, a impressora activa automaticamente o modo de alimentação manual.

1 Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.

Tipo de suporte: Papel mais grosso

Origem do papel: Manual



2 Abra a tampa de trás.

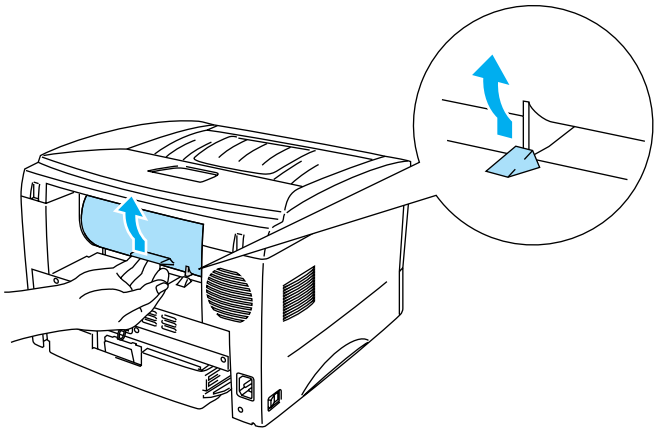


Figura 1-20

3 Envie os dados de impressão para a impressora.

Os LEDs do painel de controlo indicarão o estado **SEM PAPEL** até colocar uma folha de papel na entrada de alimentação manual.

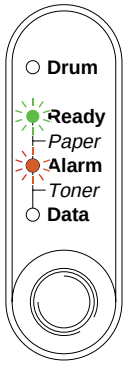


Figura 1-21

4 Utilizando ambas as mãos, ajuste a largura das guias de papel da entrada de alimentação manual à largura do envelope a utilizar.

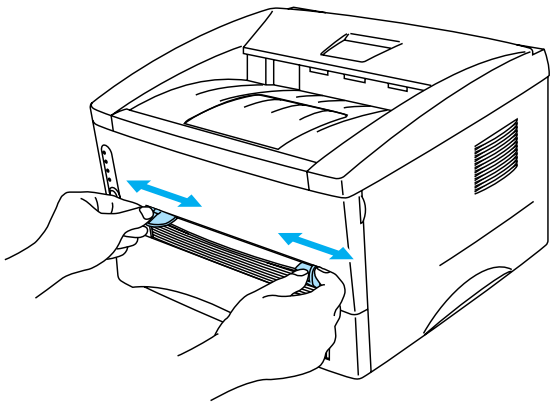


Figura 1-22

5 Utilizando ambas as mãos, coloque o envelope na entrada de alimentação manual até que a extremidade frontal do envelope toque no cilindro de alimentação do papel. Mantenha o envelope nesta posição até que a impressora puxe automaticamente uma parte do envelope e, em seguida, solte-o.

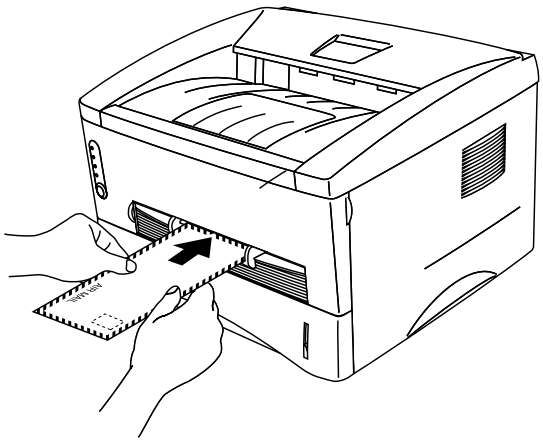


Figura 1-23

- Certifique-se de que o envelope está direito quando o introduzir na entrada de alimentação manual. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.
- Não coloque mais do que um envelope na entrada de alimentação manual, pois poderá encravar.
- Coloque o envelope na entrada de alimentação manual com o lado a imprimir virado para cima.

6 Quando o envelope sair da impressora, a impressora fica à espera que coloque o próximo envelope. Repita o Passo 5 para cada envelope que pretende imprimir.

7 Quando terminar o trabalho de impressão, feche a tampa de trás.

- As junções dos envelopes seladas pelo fabricante deverão ser seguras.
- Todos os lados devem estar correctamente dobrados, sem rugas nem dobras.

Imprimir em transparências

Pode imprimir em transparências a partir da bandeja de papel ou da entrada de alimentação manual.

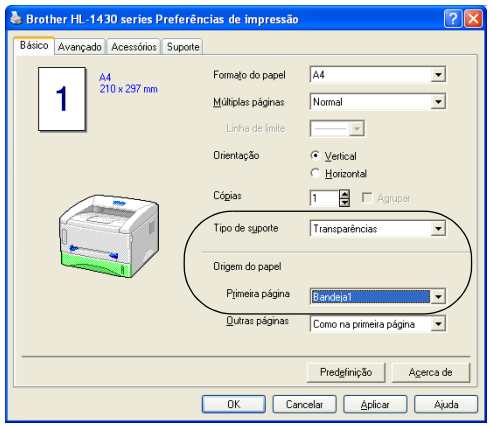
Imprimir em transparências a partir da bandeja de papel

■ Não coloque mais de 10 transparências na bandeja de papel.

1. Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.

   Tipo de suporte: Transparências

   Origem do papel: Bandeja1



2. Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.

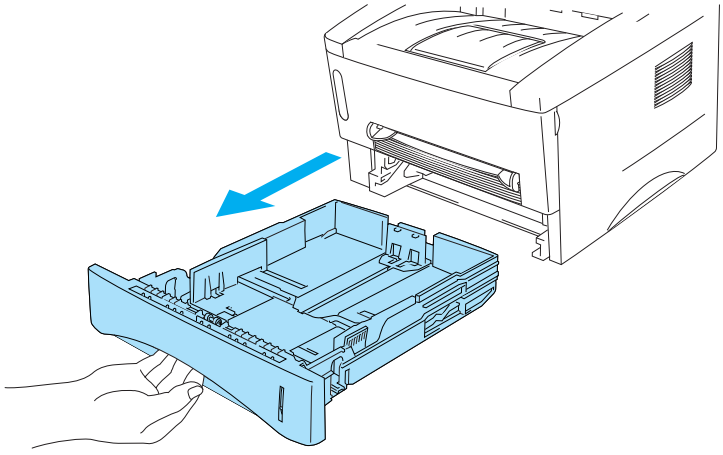


Figura 1-24

3 Premindo as alavancas azuis de desbloqueio da guia do papel, deslize as guias até se ajustarem ao tamanho do papel. Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.

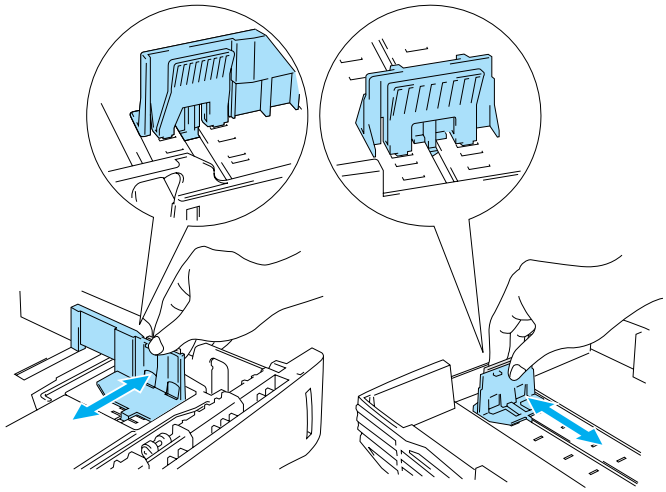


Figura 1-25

4 Coloque as transparências na bandeja. Verifique se as transparências estão direitas e se estão abaixo da marca de limite máximo (▼). Não coloque mais do que 10 transparências na bandeja , pois o papel poderá encravar.

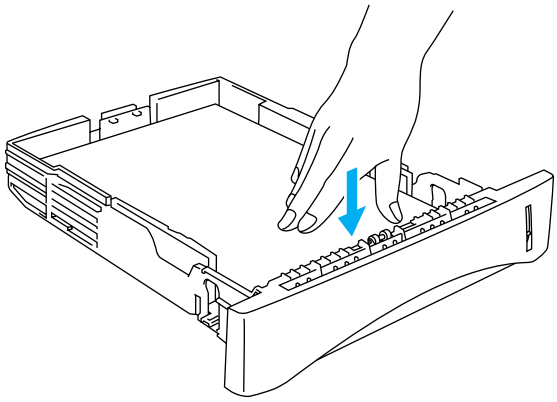


Figura 1-26

5 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.

Levante o suporte de extensão para impedir que as transparências caiam da bandeja de saída superior.

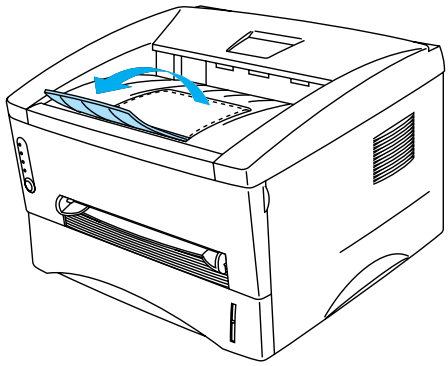


Figura 1-27

6 Envie os dados de impressão para a impressora.

Cuidado

Remova cada uma das transparências imediatamente após a impressão.

Imprimir em transparências a partir da entrada de alimentação manual

Quando a tampa de trás está aberta, a impressora tem um percurso directo de papel da entrada de alimentação manual para a parte de trás da impressora.

1. Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.

   Tipo de suporte: Transparências

   Origem do papel: Manual

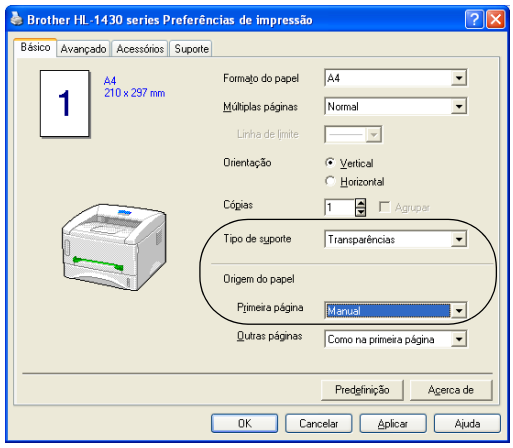


Figura 1-28

2. Abra a tampa de trás.

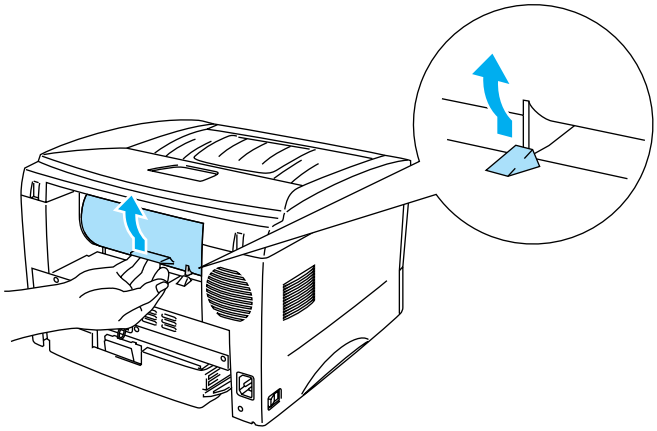


Figura 1-29

3 Envie os dados de impressão para a impressora.

Os LEDs do painel de controlo indicarão o estado **SEM PAPEL** até colocar uma transparência na entrada de alimentação manual.

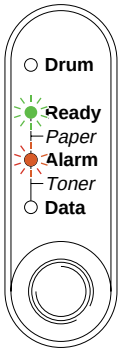


Figura 1-30

4 Utilizando ambas as mãos, ajuste a largura das guias de papel da entrada de alimentação manual à largura da transparência a utilizar.

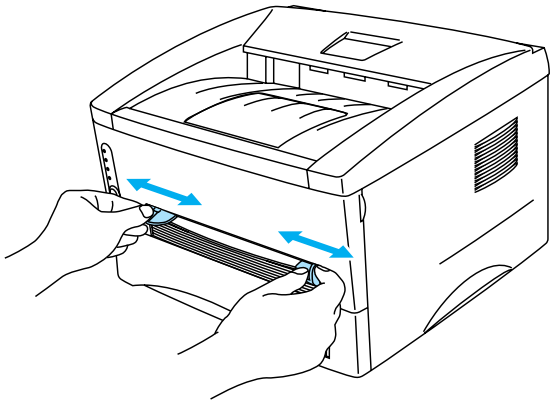


Figura 1-31

5 Utilizando ambas as mãos, coloque a transparência na entrada de alimentação manual até que a extremidade frontal da mesma toque no cilindro de alimentação do papel. Mantenha a transparência nesta posição até que a impressora puxe automaticamente uma parte da transparência e, em seguida, solte-a.

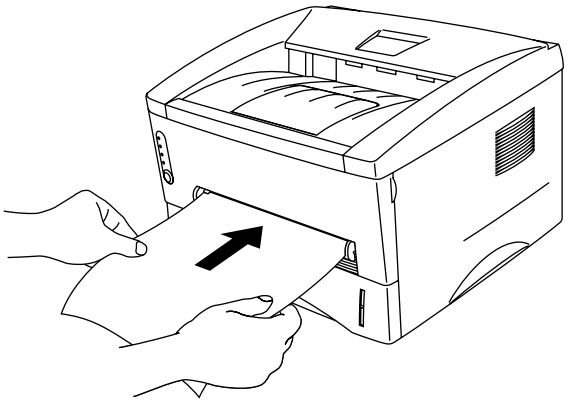


Figura 1-32

- Coloque a transparência na entrada de alimentação manual com o lado a imprimir virado para cima.
- Verifique se a transparência está direita e na posição correcta na entrada de alimentação manual. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.
- Não coloque mais do que uma transparência na entrada de alimentação manual, pois poderá encravar.

6 Depois de a transparência impressa sair da impressora, coloque a nova transparência conforme indicado no Passo 5. Repita o procedimento para cada transparência que quiser imprimir.

7 Quando terminar o trabalho de impressão, feche a tampa de trás.

Cuidado

Remova cada transparência imediatamente após a impressão. Se deixar acumular as transparências impressas, a transparência poderá encravar ou ficar enrolada.

Imprimir em ambos os lados do papel (impressão duplex manual)

Os controladores de impressora fornecidos para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP, Mac® OS 8.6 a 9.2 e Mac® OS X 10.1 permitem todos a impressão duplex manual. Para obter mais informações sobre como seleccionar as definições, consulte a **Ajuda** no controlador de impressora.

Impressão duplex manual a partir da bandeja de papel

1. Seleccione o modo de impressão **Duplex** no separador **Avançado** do controlador de impressora.

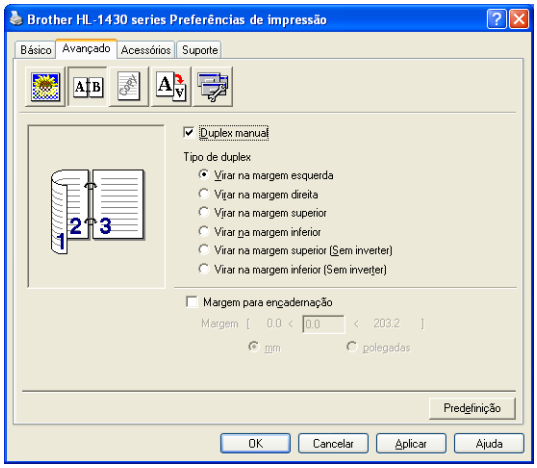


Figura 1-33

2. Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.
3. A impressora imprimirá automaticamente todas as páginas pares de um dos lados do papel, primeiro.

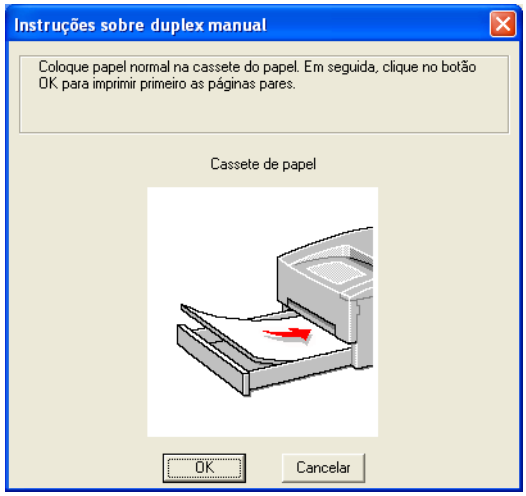


Figura 1-34

4 Retire as páginas pares impressas da bandeja de saída e coloque-as novamente na bandeja de papel, com o lado a imprimir (lado em branco) virado para baixo. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

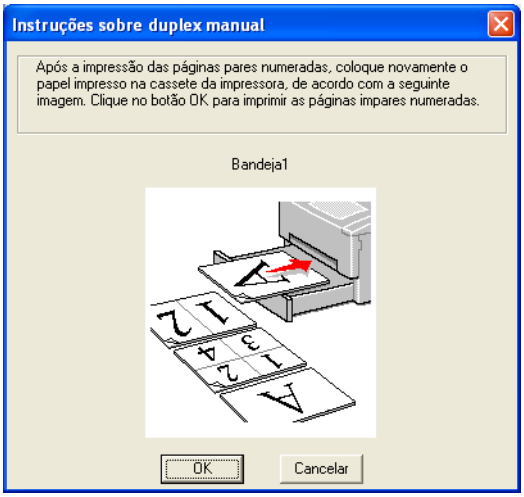


Figura 1-35

5 A impressora imprimirá então automaticamente todas as páginas ímpares no outro lado do papel.

Impressão duplex manual a partir da entrada de alimentação manual

- Antes de colocar novamente as folhas na entrada de alimentação manual, terá de as compactar, caso contrário o papel poderá encravar.
- Não deverá utilizar papel nem muito fino nem muito grosso.
- Quando utilizar a função de duplex manual, o papel poderá encravar ou a qualidade da impressão poderá não ser muito boa. Se o papel encravar, consulte *Encravamentos de papel e como resolvê-los* na página 6-5.

1. Seleccione o modo de impressão **Duplex** no separador **Avançado** do controlador de impressora.

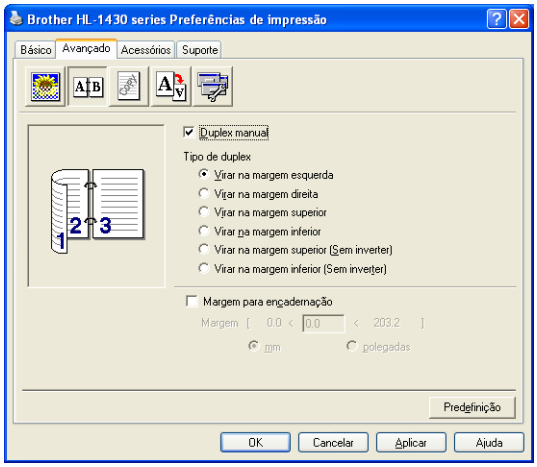


Figura 1-36

2. Seleccione o **Formato do papel**, **Tipo de suporte**, **Origem do papel** e outras definições no controlador de impressora.
3. Utilizando ambas as mãos, coloque o papel na entrada de alimentação manual com o lado a imprimir primeiro virado para cima. Siga as instruções que aparecem no ecrã. Repita este procedimento até ter impresso todas as páginas pares.

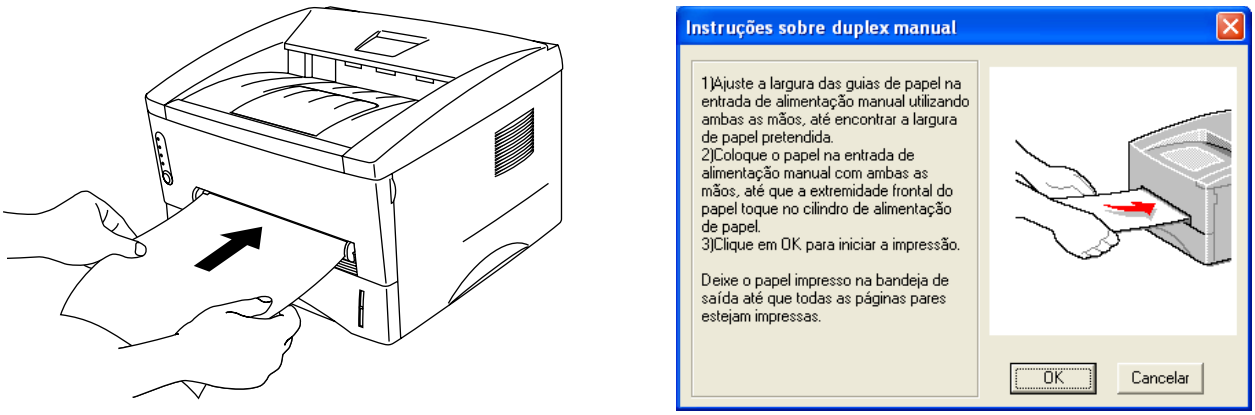


Figura 1-37

4 Retire as páginas pares impressas da bandeja de saída e coloque-as novamente, pela mesma ordem, na entrada de alimentação manual. Coloque o papel com o lado a imprimir (lado em branco) virado para cima. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

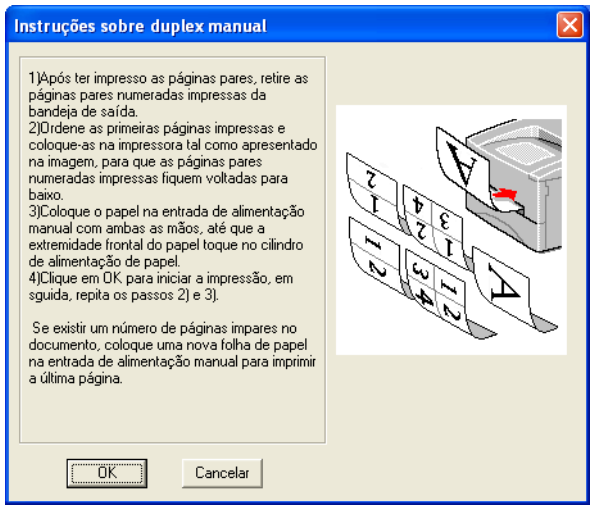


Figura 1-38

5 Repita o Passo 3 até ter impresso todas as páginas ímpares no outro lado do papel.

Orientações para imprimir em ambos os lados dos papel

- Se o papel for fino, pode ficar amachucado.
- Se o papel estiver enrolado, endireite-o e coloque-o novamente na bandeja de papel.
- Deverá utilizar papel normal. Não utilize papel bond.
- Ao colocar papel na bandeja de papel, esvazie primeiro a bandeja e, só então, coloque a página impressa com o lado impresso virado para cima. (Não coloque as páginas impressas por cima da pilha de folhas não impressas.)
- Se o papel não estiver a ser alimentado correctamente, pode ficar enrolado. Retire o papel e endireite-o.

Orientação do papel para imprimir em ambos os lados dos papel

A impressora imprime primeiro a segunda página.
Se imprimir 10 páginas em 5 folhas de papel, na primeira folha a impressora imprime a página 2 e depois a página 1.
Na segunda folha imprime primeiro a página 4 e depois a página 3.
Na terceira folha imprime primeiro a página 6 e depois a página 5, e assim por diante.

Se estiver a utilizar a impressão duplex manual, coloque o papel na bandeja da seguinte forma:

- Para a bandeja de papel superior (bandeja1):

  Coloque o lado do papel a imprimir primeiro virado para baixo, com a extremidade principal (superior) do papel virada para a frente.

  Para imprimir o outro lado, coloque o papel virado para cima, com a extremidade principal (superior) do papel virada para a frente.

  Se utilizar papel de carta, com cabeçalho pré-impresso, deverá colocá-lo com o lado do cabeçalho virado para cima e para a frente.

  Para imprimir a segunda página, coloque o cabeçalho virado para baixo e para a frente.
- Para a entrada de alimentação manual:

  Coloque o lado do papel a imprimir primeiro virado para cima, introduzindo primeiro a extremidade principal (superior).

  Para imprimir o outro lado, coloque o papel virado para baixo, introduzindo primeiro a extremidade principal (superior).

  Se utilizar papel de carta, com cabeçalho pré-impresso, deverá colocá-lo com o lado do cabeçalho virado para baixo e introduzir primeiro este lado.

  Para imprimir no outro lado, coloque o cabeçalho para cima e introduza-o primeiro.

2 Controlador e software

Controlador de impressora

Um controlador de impressora é um programa de software que converte os dados do formato utilizado por um computador para o formato utilizado por uma impressora específica. Normalmente, este formato é uma linguagem de comandos da impressora ou uma linguagem de descrição de páginas.

No CD-ROM fornecido, encontrará os controladores de impressora para os seguintes sistemas operativos. Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço http://solutions.brother.com

Poderá ver as operações e informações detalhadas na secção **Instalar software** do CD-ROM fornecido.

Para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP

- Controlador de impressora GDI Brother para Windows®

Para Mac® OS 8.6 a 9.2 e Mac® OS X 10.1 a 10.2

- Controlador Brother Laser para Macintosh®

Para Windows®

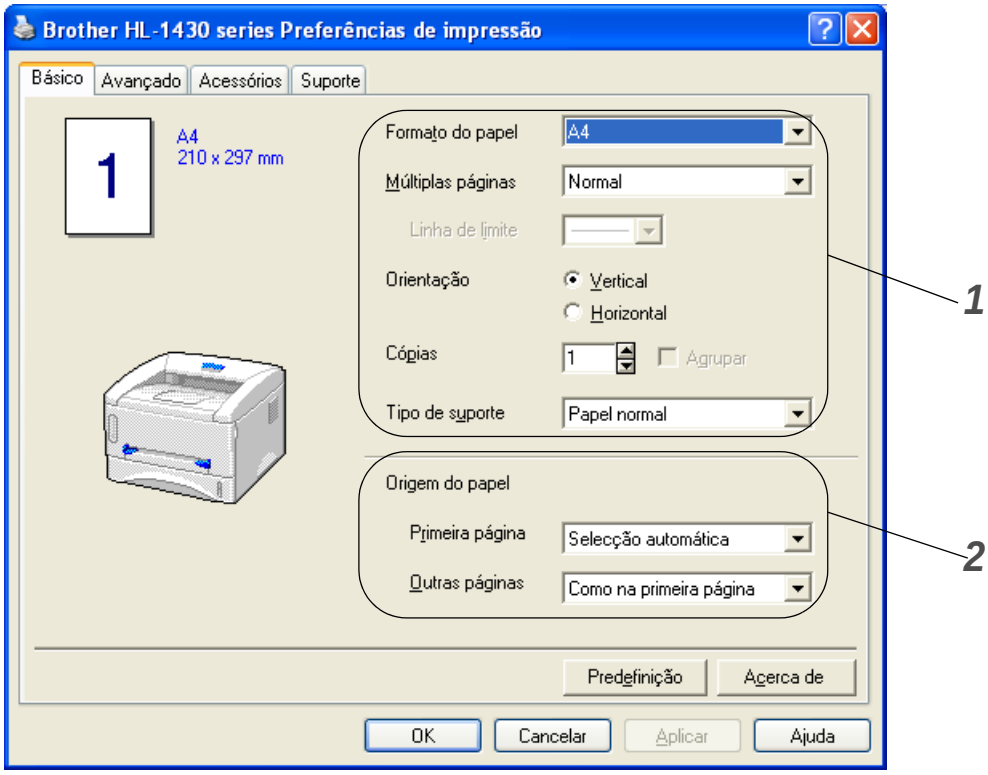
Funcionalidades do controlador de impressora Brother

Também pode alterar as definições clicando na ilustração do lado esquerdo do separador **Básico** da caixa de diálogo **Propriedades**.

Os ecrãs apresentados nesta secção foram retirados do Windows® XP. No seu PC, os ecrãs poderão ser diferentes, conforme o sistema operativo que esteja a utilizar.

Separador Básico

Se estiver a utilizar o Windows NT® 4.0, Windows® 2000 ou XP, pode aceder ao separador **Básico** clicando em **Preferências de impressão...** no separador **Geral** do ecrã **Propriedades de Brother HL-1430 series**.

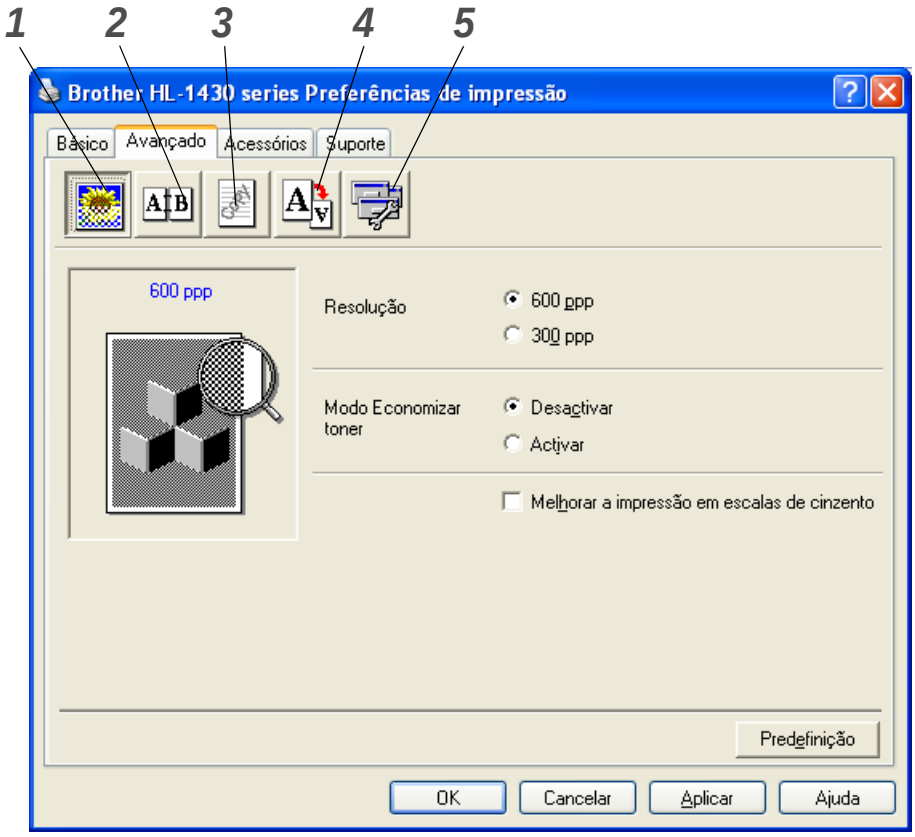


1 Seleccione as definições de **Formato do papel**, **Múltiplas páginas**, **Orientação**, etc.

2 Seleccione as definições de **Origem do papel**, etc.

Separador Avançado

Se estiver a utilizar o Windows NT® 4.0, Windows® 2000 ou XP, pode aceder ao separador **Avançado** clicando em **Preferências de impressão...** no separador **Geral** do ecrã **Propriedades de Brother HL-1430 series**.



Pode alterar as definições contidas no separador clicando nos seguintes ícones:

1. Qualidade de impressão
2. Duplex
3. Marca de água
4. Definição da página
5. Opções do dispositivo

1 Qualidade de impressão

Seleccione as definições de resolução, economia de toner e impressão ou a definição de impressão na escala de cinzentos.

Resolução

Para alterar a resolução, dispõe das seguintes opções:

- 300 ppp
- 600 ppp

Modo Economizar toner

Pode reduzir os custos de utilização activando o modo de economia de toner, que diminui a densidade de impressão.

Definição de impressão (Apenas para utilizadores de Windows® 95/98/Me)

Pode alterar manualmente o brilho, o contraste e outras definições.

2 Duplex

Se seleccionar o botão **Duplex**, abrir-se-á a caixa de diálogo de definição do duplex manual. Para cada orientação estão disponíveis seis tipos de direcção de encadernação duplex manual.

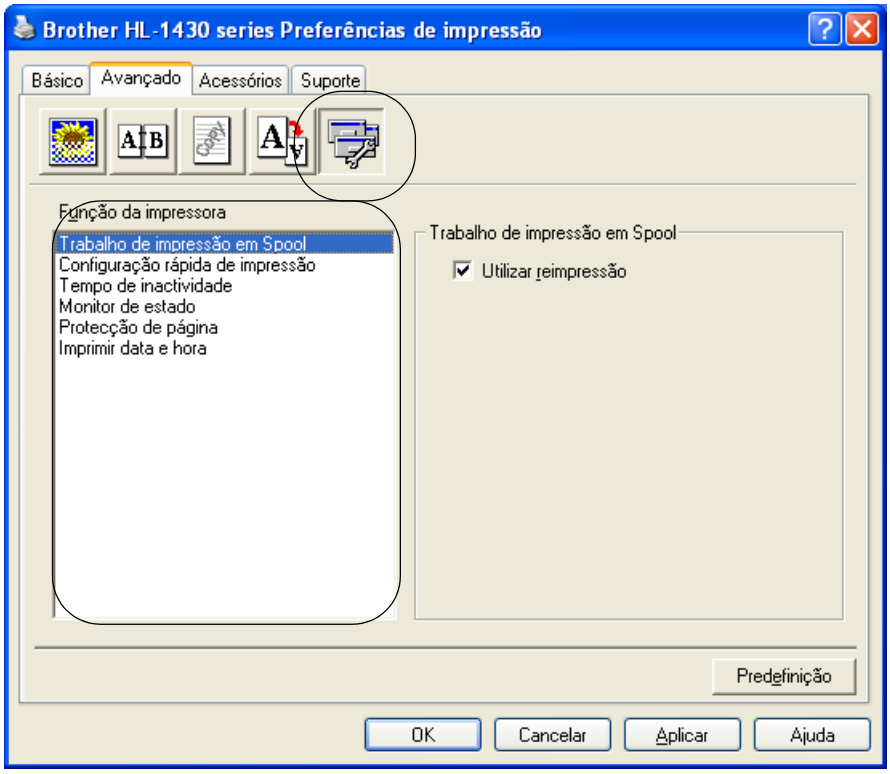
3 Marca de água

Pode incluir um logotipo ou texto sob a forma de marca de água nos seus documentos.
Se utilizar um ficheiro de mapa de bits como marca de água, pode alterar o tamanho da marca de água e colocá-la em qualquer local da página.
Se utilizar texto como marca de água, pode alterar as definições de tipo de letra, contraste e ângulo.

4 Definição da página

Pode alterar o dimensionamento da imagem impressa e seleccionar as opções de **Espelho**/ **Impressão invertida**.

5 Opções do dispositivo



Neste separador pode escolher os seguintes modos de **Função da impressora**:

(Pode saltar para a página correspondente a cada **Função da impressora** clicando no nome da função na lista que se segue.)

- Trabalho de impressão em Spool
- Configuração rápida de impressão
- Tempo de inactividade
- Monitor de estado
- Protecção de página
- Imprimir data e hora

Trabalho de impressão em Spool

A impressora guarda dados que pretenda reimprimir.
Pode reimprimir um documento sem ter de reenviar os dados do seu PC. Para reimprimir, prima e mantenha premido o botão **Painel de controlo** até os quatro LEDs estarem acesos e, em seguida, solte o botão **Painel de controlo**.

Se não quiser que outras pessoas imprimam os seus dados através da função de reimpressão, desmarque a opção **Utilizar reimpressão** nas definições de trabalho de impressão em spool.

Configuração rápida de impressão

Pode activar ou desactivar a Configuração rápida de impressão. Uma pequena janela de selecção aparecerá no seu computador. Nesta, poderá alterar as definições das seguintes funções:

- Múltiplas páginas
- Duplex manual
- Modo Economizar toner
- Origem do papel
- Tipo de suporte

Tempo de inactividade

Quando a impressora não recebe dados durante um determinado período de tempo (tempo de espera), entra em modo de inactividade. No modo de inactividade, a impressora fica como se estivesse desligada. O tempo de espera predefinido é 5 minutos. Se estiver seleccionado o **Modo de inactividade inteligente** o tempo de espera é automaticamente ajustado para a definição de tempo de espera mais adequada, conforme a frequência de utilização da impressora. Quando a impressora está inactiva, os LEDs ficam todos apagados, mas a impressora continua a poder receber dados do computador. Ao receber um ficheiro de impressão ou documento, a impressora activa-se automaticamente para iniciar a impressão. Pode ainda activar a impressora premindo um dos botões.

Monitor de estado

Indica o estado da impressora (eventuais erros que possam ocorrer) durante a impressão. A predefinição do monitor de estado é estar desactivado. Se quiser activar o monitor de estado, vá ao separador **Avançado**, seleccione **Opções do dispositivo** e, em seguida, seleccione **Monitor de estado**.

Protecção de página

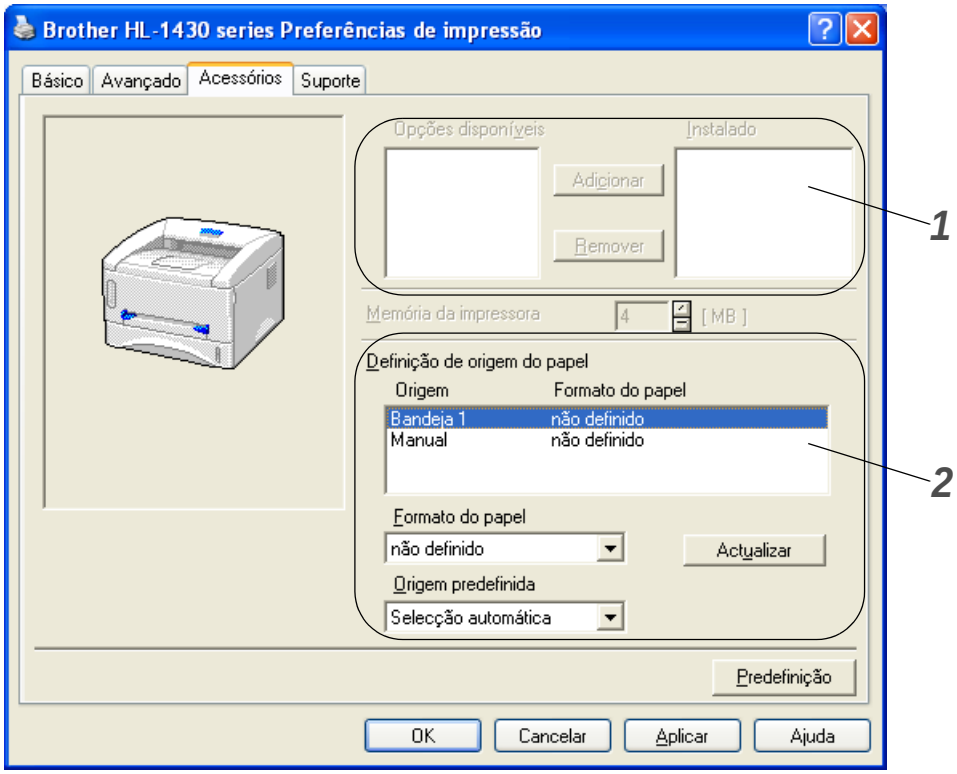
'Protecção de página' refere-se a uma definição que reserva memória adicional para criação de imagens das páginas inteiras.
As opções são AUTOMÁTICA, DESACTIVADA, LTR (papel formato Letter), A4 ou LGL (papel formato Legal).
A funcionalidade de protecção de página permite que a impressora crie na memória a imagem da página inteira antes de o papel entrar na impressora. Utilize esta função quando a imagem for muito complexa e a impressora tiver que aguardar para processar a imagem.

Imprimir data e hora

Data : Especifica o formato da data.
Hora: Especifica o formato da hora.

Separador Acessórios

Quando instalar determinadas opções, pode adicioná-las e seleccionar as respectivas definições no separador **Acessórios**, da seguinte forma.



1 Pode adicionar ou remover manualmente as opções de qualquer dispositivo de unidade opcional instalado na impressora. As definições de bandejas corresponderão às opções instaladas.

2 Definição de origem do papel

Esta funcionalidade reconhece o formato do papel contido em cada bandeja.

Separador Suporte

- Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço http://solutions.brother.com
- Pode ver a versão do controlador da impressora.
- Pode verificar as definições actuais do controlador.

Para Macintosh®

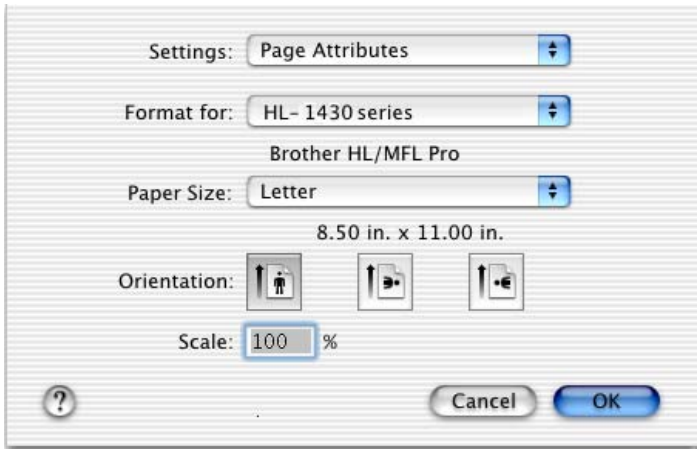
Esta impressora suporta o Mac® OS 8.6 a 9.2 e o Mac® OS X 10.1 a 10.2.

Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço http://solutions.brother.com

Os ecrãs apresentados nesta secção foram retirados do Mac® OS X 10.1.
No seu Macintosh® os ecrãs poderão ser diferentes, conforme o sistema operativo que esteja a utilizar.

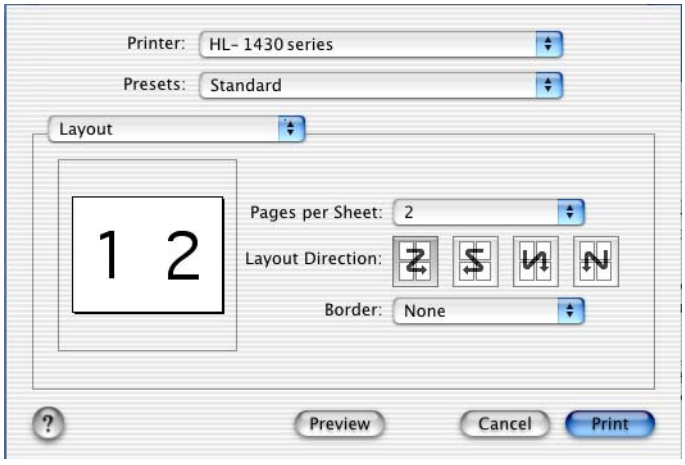
Configuração de página

Pode definir o **Formato do papel**, a **Orientação** e a **Escala**.



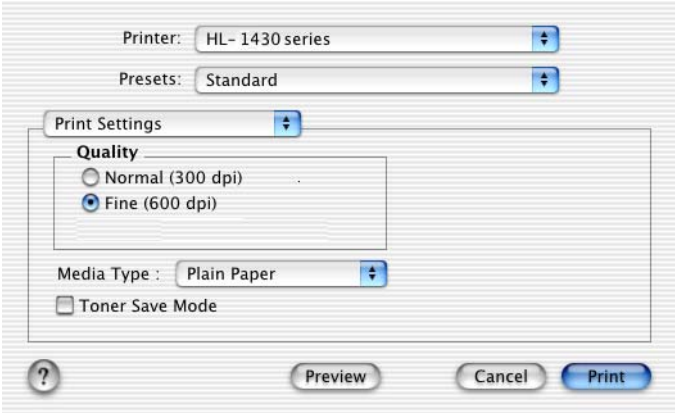
Esquema

Seleccione as definições de **Esquema**, **Páginas por folha** e outras.



Definições específicas

Seleccione as definições de **Tipo de suporte**, **Resolução**, **Economizar toner**, etc.



3 Painel de controlo

Esta secção refere-se aos Diodos Emissores de Luz (LEDs) e ao botão do **Painel de controlo** .

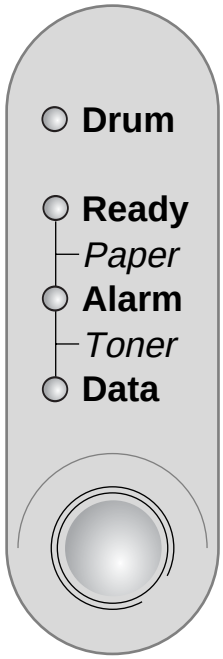
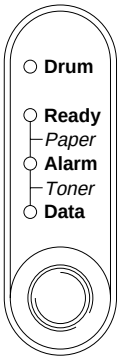
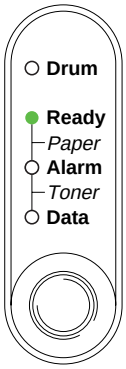
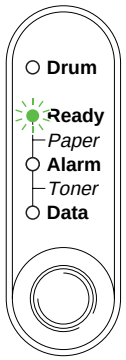
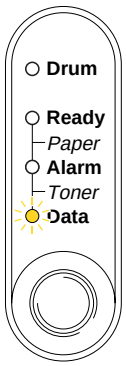


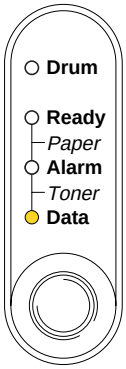
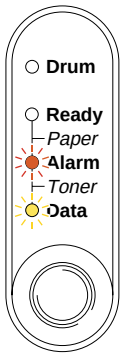
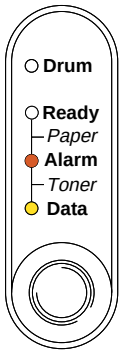
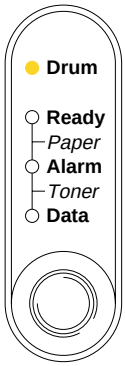
Figura 3-1

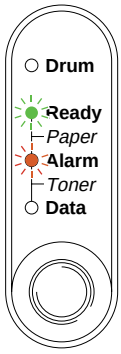
As indicações relativas aos LEDs apresentadas na tabela que se segue são utilizadas nas ilustrações deste capítulo.

	O LED está apagado
ou ou	O LED está aceso
ou ou	O LED está intermitente

Quando a impressora está desligada ou em modo de Inactividade, os LEDs ficam todos apagados.

LED	Estado da impressora
 **Figura 3-2**	**Modo de Inactividade** A impressora está desligada ou em modo de Inactividade. Se premir o botão do **Painel de controlo** a impressora passará do modo de Inactividade para o estado Pronta.
 **Figura 3-3**	**Pronta para imprimir** A impressora está pronta para imprimir. Se premir o botão do **Painel de controlo** a impressora passará para o estado Pronta.
 **Figura 3-4**	**A aquecer** (Intermitente, por intervalos de 1 segundo) A impressora está a aquecer. **A arrefecer ou interrupção da impressão** (Intermitente, por intervalos de 2 segundos) A impressora está a arrefecer e interrompe a impressão até a temperatura interna da impressora baixar.
 **Figura 3-5**	**A receber dados** A impressora está a receber dados do computador, a processar dados na memória ou a imprimir dados.

LED	Estado da impressora
 **Figura 3-6**	**Dados restantes na memória** Os dados de impressão continuam na memória da impressora. Se o LED **Data** ficar aceso durante muito tempo e a impressora não imprimir nada, prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados restantes.
 **Figura 3-7**	**Toner fraco** Indica que o cartucho do toner está quase vazio. Adquira um novo cartucho de toner e tenha-o à mão para quando aparecer a indicação Sem toner.
 **Figura 3-8**	**Sem toner** Substitua o cartucho do toner por um cartucho novo. *Consulte Substituir o cartucho do toner* na página 5-3.
 **Figura 3-9**	**Unidade do tambor a chegar ao fim da sua duração** A unidade do tambor está a chegar ao fim da sua duração. Recomendamos que adquira uma nova unidade de tambor para substituir a actual. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.

LED	Estado da impressora
 **Figura 3-10**	**Papel encravado** Retire o papel encravado. Consulte *Encravamentos de papel e como resolvê-los* na página 6-5. Se a impressora não recomeçar a imprimir, prima o botão do **Painel de controlo**.
	Sem papel Coloque papel na impressora. Consulte *Imprimir em papel normal* na página 1-8. Em seguida, prima o botão do **Painel de controlo**.
	Alimentação incorrecta Torne a colocar o papel, correctamente, e prima o botão do **Painel de controlo**. A impressora recomeçará a imprimir.

Indicações de chamada de assistência

Se ocorrer algum erro que não seja possível corrigir, a impressora indicará que é necessária uma chamada de assistência, acendendo todos os LEDs e, em seguida, alternando as seguintes combinações, conforme ilustrado na *Tabela 1: Indicações dos LEDs quando ocorre um erro de serviço* na página 3-6.

Se aparecer esta indicação de chamada de assistência, desligue a impressora, aguarde alguns segundos e, em seguida, ligue-a novamente e tente imprimir outra vez.

Se não conseguir resolver o problema e se vir a mesma indicação de chamada de assistência quando voltar a ligar a impressora, contacte o seu fornecedor ou um centro de assistência autorizado da Brother.

Por exemplo, a indicação de LED que se segue indica uma falha no fusor.

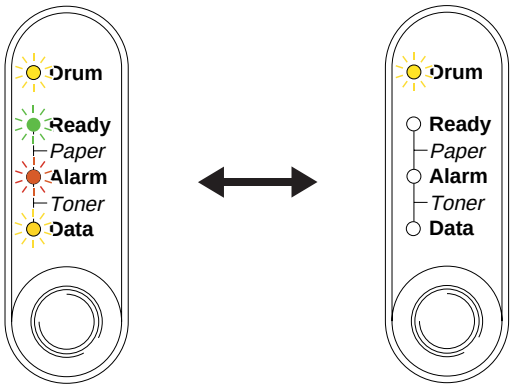


Figura 3-11

Tabela 1: Indicações dos LEDs quando ocorre um erro de serviço

LEDs	Mau funcionamento do fusor	Mau funcionamento do laser	Mau funcionamento do scanner	Erro ROM	Erro D-RAM	Serviço A
Drum						
Ready						
Alarm						
Data						

LEDs	Serviço B	Erro na interface do motor	Erro NV-RAM	Mau funcionamento do motor principal	Erro de runtime da CPU
Drum					
Ready					
Alarm					
Data					

Tome nota da indicação e transmita o estado de erro ao seu fornecedor ou a um centro de assistência autorizado da Brother, consultando a tabela.

Certifique-se de que a tampa da frente está bem fechada antes de comunicar uma chamada de assistência.

Botões do painel de controlo

Os botões do painel de controlo têm as seguintes funções:

Cancelar impressão

Se premir o botão do **Painel de controlo** durante uma impressão, a impressora interromperá imediatamente a impressão e ejectará o papel.

Activar

Se a impressora estiver em modo de Inactividade, prima o botão do **Painel de controlo** para activar a impressora e colocá-la no estado Pronta. A impressora levará até 25 segundos a ficar no estado Pronta.

Alimentação

Se o LED **Data** cor de laranja estiver aceso, prima o botão do **Painel de controlo**. A impressora imprimirá todos os dados que ainda estejam na memória.

Recuperação de erros

Se ocorrer algum erro, a impressora poderá recuperá-lo automaticamente. Se algum erro não for automaticamente eliminado, prima o botão do **Painel de controlo** para eliminar o erro e continuar a utilizar a impressora.

Reimprimir

Se quiser reimprimir um documento que tenha acabado de imprimir, prima e mantenha premido o botão do **Painel de controlo** até os quatro LEDs se acenderem e, em seguida, solte o botão do **Painel de controlo**.

Imprimir uma página de teste

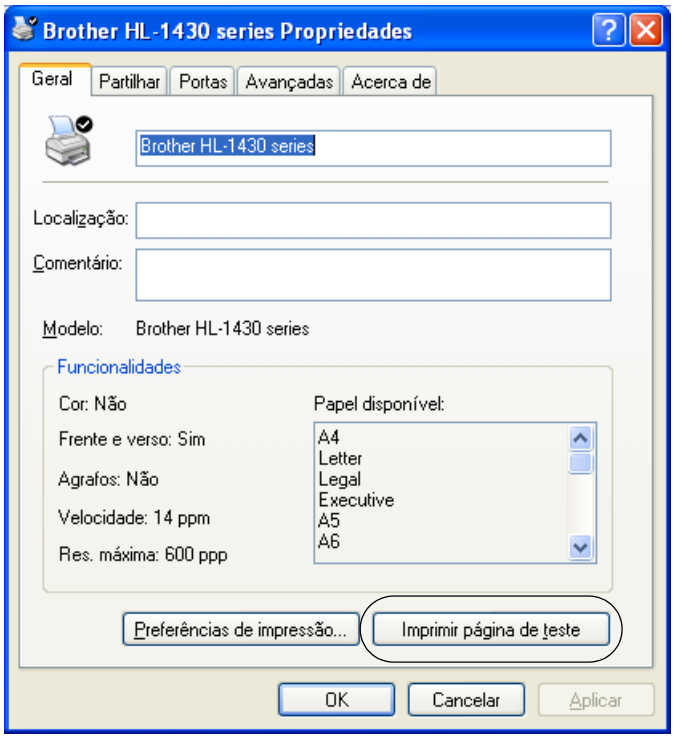
Pode utilizar o botão do **Painel de controlo** ou o controlador de impressora para imprimir uma página de teste.

Através do botão do Painel de controlo

1. Desligue a impressora.
2. Certifique-se de que a tampa da frente está fechada e que o cabo de alimentação está ligado.
3. Mantenha o botão do **Painel de controlo** premido, enquanto liga a impressora. Os LEDs acendem-se todos e, em seguida, apagam-se. Mantenha o botão do **Painel de controlo** premido até o LED **Drum** se acender. Quando o LED **Drum** se acender, solte o botão do **Painel de controlo**.
4. Prima novamente o botão do **Painel de controlo**. A impressora imprime uma página de teste.

Através do controlador de impressora

Se estiver a utilizar o controlador de impressora para Windows® da Brother, clique no botão **Imprimir página de teste**. Geralmente, este botão encontra-se no separador **Geral** do controlador de impressora para Windows®.



4 Opções

Interface Ir-DA (IR-1000)

A IR-1000 pode ser ligada a qualquer impressora e imprime dados sem ter de ligar cabos.

- Suporta o padrão de comunicações por infravermelhos IrDA1.1.
- Totalmente compatível com dispositivos de impressora por infravermelhos Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000.
- Transmite e recebe dados até 4 Mbits/segundo.
- Liga-se à porta paralela do PC e liga-se à porta paralela Centronics da impressora.
- Permite que uma impressora comunique com um computador portátil equipado com infravermelhos.
- Intervalo de transmissão: 1 cm (3,9 pol.) a 100 cm (39 pol.), em conformidade com o padrão IrDA.
- Ângulo do cone de 30 graus.
- Faz a selecção entre uma porta paralela e os infravermelhos.

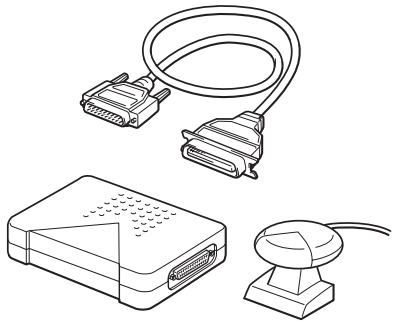


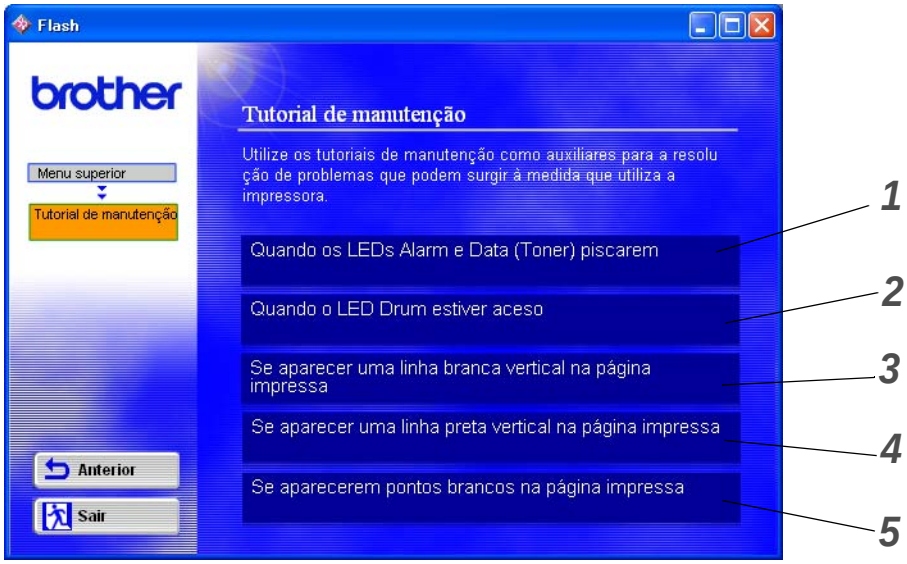
Figura 4-1

Os acessórios opcionais podem diferir de país para país.

5 Manutenção de rotina

Terá de substituir algumas peças e limpar a impressora regularmente.

Pode ver o vídeo de manutenção na secção **Tutorial de manutenção** do CD-ROM fornecido com a impressora.



1 Poderá ver como substituir o cartucho do toner.
2 Poderá ver como substituir a unidade do tambor.
3 Poderá ver como limpar a janela de varrimento.
4 Poderá ver como limpar o fio corona da unidade do tambor.
5 Poderá ver como limpar a superfície da OPC na unidade do tambor.

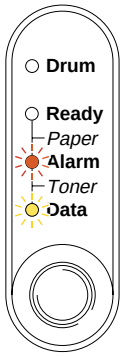
Esta instruções vêm também indicadas em *Melhorar a qualidade de impressão* na página 6-10.

Cartucho do toner

Um cartucho de toner novo contém toner suficiente para imprimir *até 3000* (cartucho de toner padrão) ou *até 6000* (cartucho de toner de alto rendimento) páginas A4 ou Letter, de um só lado, com cerca de 5% de cobertura.

- A quantidade de toner utilizado varia de acordo com aquilo que é impresso na página e com a definição de densidade de impressão.
- Quanto mais dados forem impressos, mais toner será utilizado.
- Se alterar a definição de densidade de impressão para uma impressão mais escura ou mais clara, a quantidade de toner utilizado variará.
- Desembale o cartucho do toner apenas quando pretender colocá-lo na impressora.

Mensagem Toner fraco



Intermitente por intervalos de 5 segundos.

Figura 5-1

Se o LED indicar esta mensagem, o cartucho do toner está praticamente a chegar ao fim. Adquira um novo cartucho de toner e coloque-o antes de aparecer a mensagem Sem toner. Para colocar o cartucho do toner, consulte *Substituir o cartucho do toner* na página 5-3

Os LEDs Alarm e Data (Toner) piscarão continuamente para indicar que o cartucho de toner está quase vazio. Esta intermitência dos LEDs só parará quando instalar um novo cartucho de toner.

Mensagem Sem toner

Se o LED indicar a seguinte mensagem, a impressora ficou sem toner ou o toner não está uniformemente distribuído dentro do cartucho.

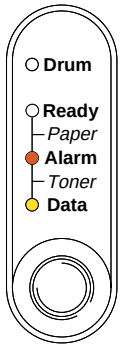


Figura 5-2

Substituir o cartucho do toner

Para se certificar de que obtém a melhor qualidade de impressão possível, utilize cartuchos de toner de qualidade. Se pretende adquirir cartuchos de toner, contacte a pessoa que lhe vendeu a impressora.

Recomendamos que limpe a impressora quando substituir o cartucho do toner. consulte *Limpeza* na página 5-12.

Para substituir o cartucho de toner, execute os seguintes passos. Também pode ver o método de substituição do cartucho de toner no vídeo incluído no CD-ROM fornecido:

1. Abra a tampa da frente da impressora.
2. Retire o conjunto da unidade do tambor.

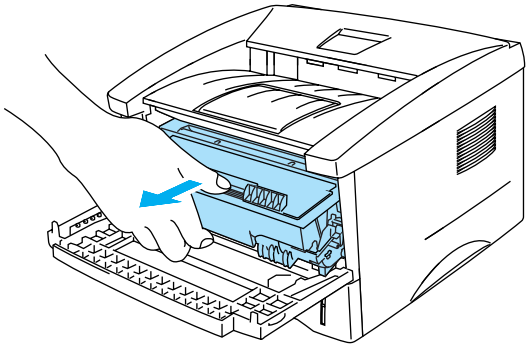


Figura 5-3

Cuidado

- Recomendamos que coloque o conjunto da unidade do tambor numa folha de papel ou sobre um pano, para o caso de derramar toner.
- Para evitar uma descarga de electricidade estática, não toque nos eléctrodos apresentados na Figura 5-4.

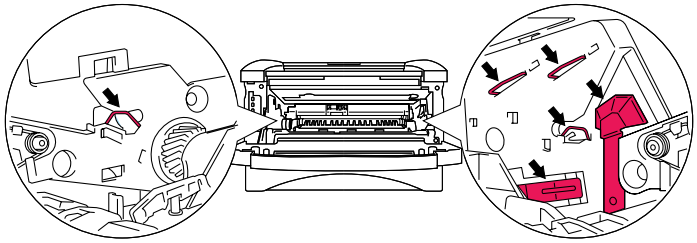


Figura 5-4

3 Mantenha a alavanca de bloqueio azul premida e retire o cartucho do toner do conjunto da unidade do tambor.

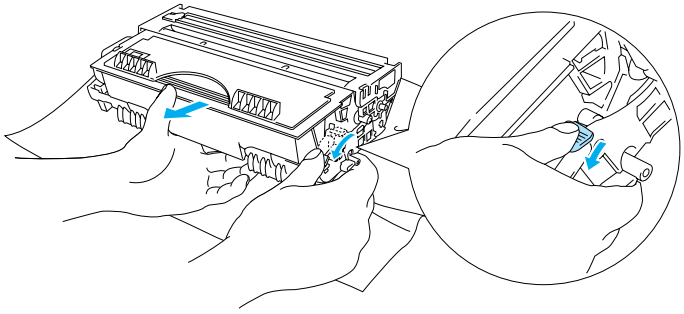


Figura 5-5

Cuidado

Manuseie cuidadosamente o cartucho do toner. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, retire-o e lave imediatamente com água fria.

- Certifique-se de que sela correctamente o cartucho do toner para que o pó do toner não se espalhe pelo cartucho.
- Deite fora o cartucho de toner usado de acordo com as normas de tratamento de lixo locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, ligue para a câmara municipal da sua área.

4 Desembale o novo cartucho do toner. Pegue no cartucho com ambas as mãos e abane-o suavemente cinco ou seis vezes para distribuir uniformemente o toner dentro do cartucho.

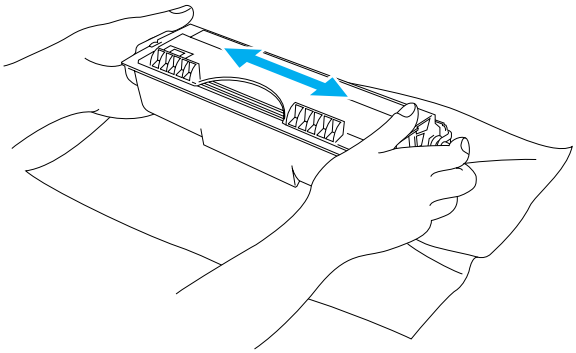


Figura 5-6

Cuidado

- Desembale o cartucho do toner apenas quando pretender colocá-lo na impressora. Se deixar um cartucho de toner desembalado durante muito tempo, a duração do cartucho reduzir-se-á.
- Se colocar uma unidade de tambor desembalada directamente ao sol ou à luz, a unidade pode ficar danificada.
- A Brother recomenda vivamente que não recarregue o cartucho de toner fornecido com a impressora. Recomendamos ainda que continue a utilizar apenas cartuchos de toner de substituição genuínos da Brother. Se utilizar ou tentar utilizar toner e/ou cartuchos de toner potencialmente incompatíveis na sua impressora, poderá danificar a impressora e/ou obter resultados de impressão insatisfatórios. A garantia não cobre problemas causados pela utilização de toner e cartuchos de toner de outras marcas, não autorizadas. Para proteger o seu investimento e garantir a melhor qualidade de impressão, quando precisar de substituir o cartucho do toner, utilize apenas acessórios genuínos da Brother.
- Se imprimir com toner ou cartuchos de toner de outras marcas poderá não só reduzir a qualidade da impressão como comprometer a qualidade e a duração da impressora em si. Pode também originar graves danos ao desempenho e tempo de vida útil de uma unidade de tambor. A garantia não cobre problemas causados pela utilização de toner ou cartuchos de toner de outras marcas.

5 Retire a tampa de protecção.

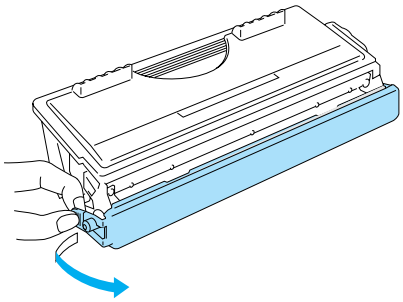


Figura 5-7

Cuidado

Coloque o cartucho de toner na unidade do tambor assim que retirar a tampa de protecção. Para evitar qualquer degradação da qualidade da impressão, não toque nas partes sombreadas indicadas na Figura 5-8 e na Figura 5-9.

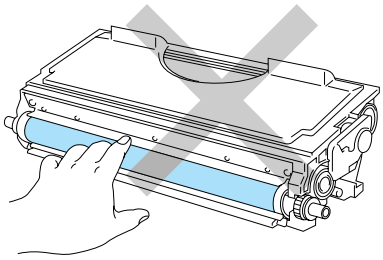


Figura 5-8

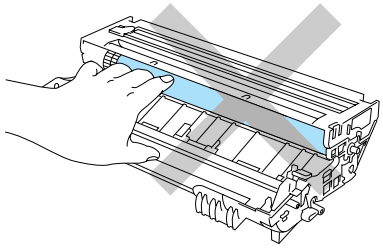


Figura 5-9

6 Coloque o novo cartucho de toner na unidade do tambor, até que o cartucho fique encaixado na unidade. Se o encaixar convenientemente, a alavanca de bloqueio levantar-se-á automaticamente.

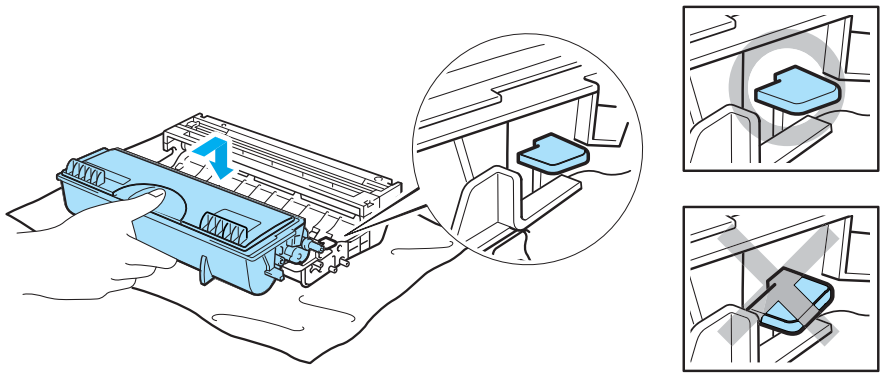


Figura 5-10

Cuidado

Certifique-se de que instalou correctamente o cartucho do toner, pois, caso contrário, o cartucho poderá separar-se da unidade do tambor.

7 Limpe o fio corona primário que se encontra no interior da unidade do tambor, deslizando a patilha azul várias vezes para a direita e para a esquerda. Coloque novamente a patilha na posição inicial (▲) antes de voltar a colocar o conjunto da unidade do tambor na impressora. Se não o fizer, as páginas impressas podem ficar com uma linha vertical.

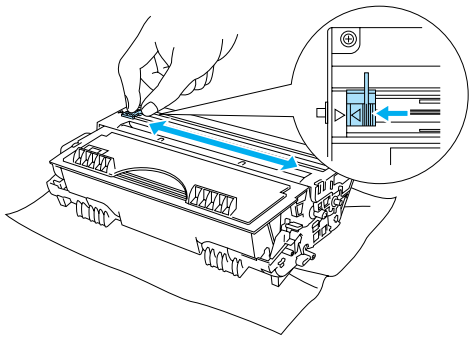


Figura 5-11

8 Coloque novamente o conjunto da unidade do tambor na impressora. Feche a tampa da frente da impressora.

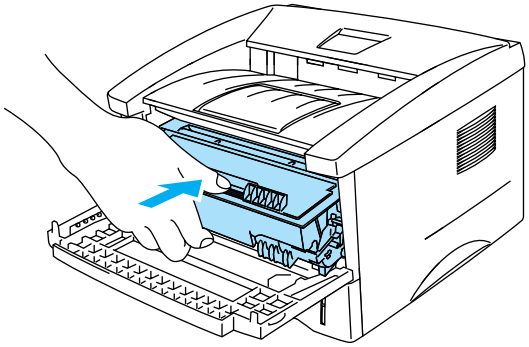


Figura 5-12

Unidade do tambor

Esta impressora pode imprimir até 20000 páginas * com uma unidade de tambor.

* Com uma impressão em 5% do papel (formato A4-Letter). O número real de páginas impressas variará de acordo com o tipo de trabalho de impressão e o tipo de papel.

- Existem vários factores que afectam a duração da unidade do tambor como, por exemplo, a temperatura, humidade, tipo de papel, tipo de toner utilizado, o número de páginas de cada trabalho de impressão, etc. Em condições ideais, a duração média de um tambor é de mais de 20000 páginas. O número real de páginas que o tambor vai imprimir pode ser ligeiramente diferente do que foi mencionado. Uma vez que não existe controlo sobre os vários factores que afectam o tempo de vida útil do tambor, não podemos garantir um número de páginas mínimo para serem impressos pelo tambor.
- Se imprimir com unidades de tambor de outras marcas poderá não só reduzir a qualidade da impressão como comprometer a qualidade e a duração da impressora em si. A garantia não cobre problemas causados pela utilização de unidades de tambor de outras marcas.
- Para um melhor desempenho, utilize apenas o tambor e o toner da Brother. Deve apenas utilizar a impressora num ambiente limpo e sem poeiras e com uma boa ventilação.

Mensagem Mudar tambor

Se o LED indicar a seguinte mensagem, significa que a unidade do tambor está praticamente a acabar. Recomendamos que substitua a unidade do tambor por uma unidade nova, antes que a qualidade de impressão diminua.

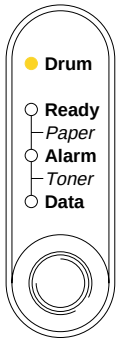


Figura 5-13

Cuidado

- Ao remover a unidade do tambor, manuseie-a com cuidado, pois pode conter toner.
- Sempre que substituir a unidade do tambor, aproveite para limpar o interior da impressora. consulte *Limpeza* na página 5-12

Substituir a unidade do tambor

Recomendamos que limpe a impressora quando substituir a unidade do tambor. Consulte *Limpeza* neste capítulo.

Para substituir a unidade do tambor, execute os seguintes passos. Também pode ver o método de substituição da unidade do tambor no vídeo incluído no CD-ROM:

1. Abra a tampa da frente da impressora.
2. Retire o conjunto da unidade do tambor.

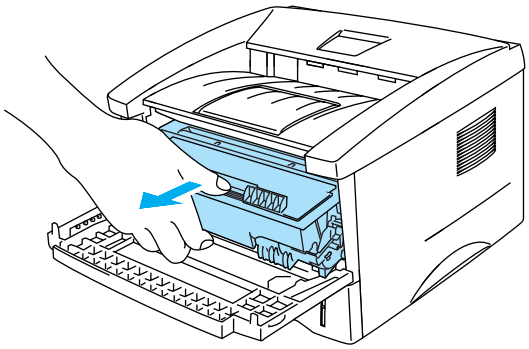


Figura 5-14

Cuidado

- Recomendamos que coloque o conjunto da unidade do tambor numa folha de papel ou sobre um pano, para o caso de derramar toner.
- Para evitar uma descarga de electricidade estática, não toque nos eléctrodos apresentados na Figura 5-15.

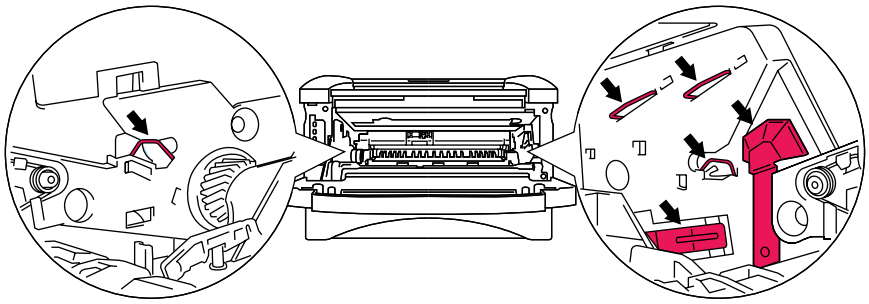


Figura 5-15

3 Mantenha a alavanca de bloqueio azul premida e retire o cartucho do toner do conjunto da unidade do tambor.

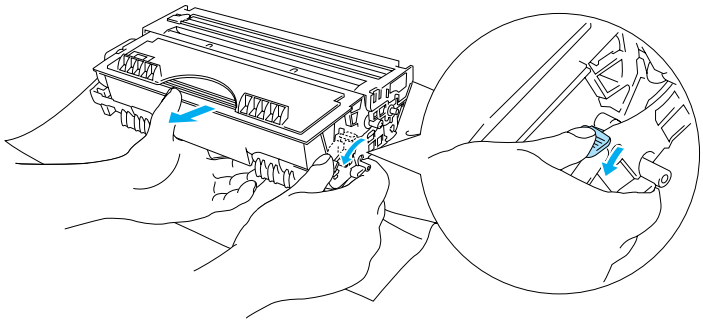


Figura 5-16

Cuidado

Manuseie cuidadosamente o cartucho do toner. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, retire-o e lave imediatamente com água fria.

- Deite fora a unidade de tambor usada de acordo com as normas de tratamento de lixo locais, mantendo-a separada do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, ligue para a câmara municipal da sua área.
- Envolva a unidade do tambor num saco e vede-o bem, para que o pó do toner não possa sair.

4 Desembale a nova unidade do tambor.

Cuidado

Desembale a unidade do tambor apenas quando pretender colocá-la na impressora. A exposição directa ao sol ou à luz pode danificar a unidade do tambor.

5 Coloque o cartucho de toner na nova unidade do tambor, até ouvir um clique que indica que o cartucho ficou encaixado na unidade. Se encaixar convenientemente o cartucho, a alavanca de bloqueio azul levantar-se-á automaticamente.

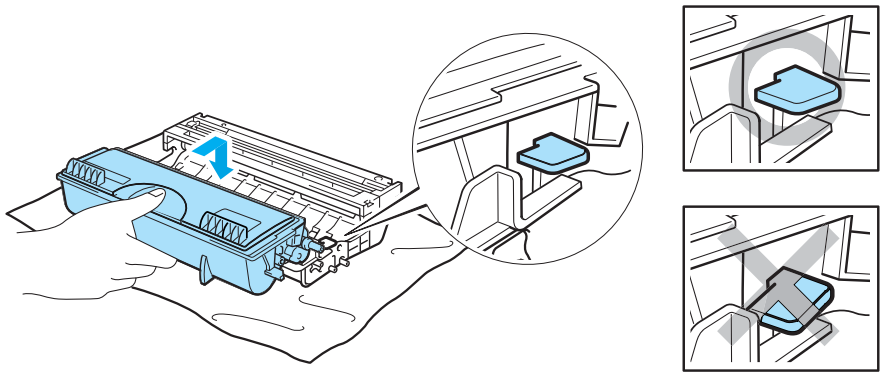


Figura 5-17

Cuidado

Certifique-se de que encaixa correctamente o cartucho de toner ou este pode desencaixar-se da unidade do tambor quando levantar o conjunto da unidade do tambor.

6 Coloque o conjunto da unidade do tambor na impressora.
Certifique-se de que a impressora está ligada, a tampa da frente está aberta e os LEDs **Drum** e **Alarm** estão acesos.

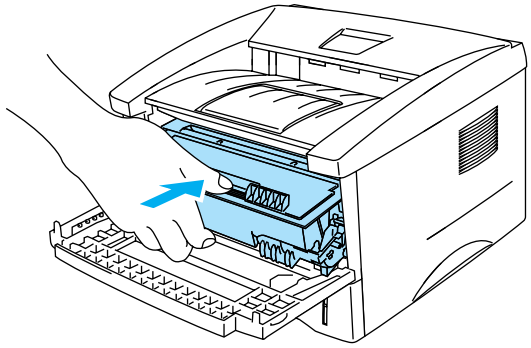


Figura 5-18

7 Reponha o contador do tambor a zeros. Consulte as instruções fornecidas com a nova unidade do tambor.

Cuidado

- A indicação do LED **Drum** não desaparecerá enquanto não repuser o contador a zeros.
- Não reponha o contador do tambor a zeros se substituir apenas o cartucho do toner.

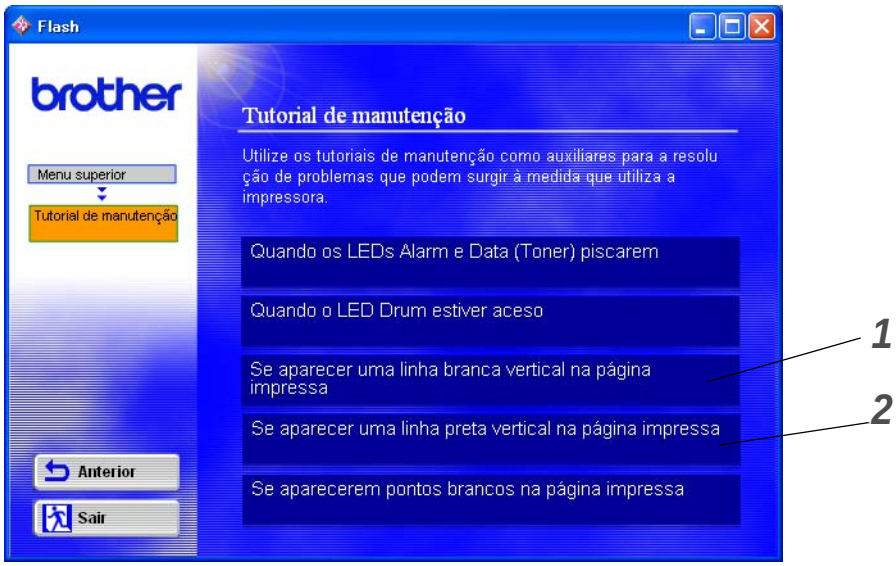
8 Feche a tampa da frente.

9 Certifique-se de que o LED **Drum** está apagado.

Limpeza

Limpe o exterior e o interior da impressora regularmente com um pano seco e macio. Quando substituir o cartucho do toner ou a unidade do tambor, aproveite para limpar o interior da impressora. Se as páginas impressas aparecerem manchadas de toner, limpe o interior da impressora com um pano seco e macio.

Consulte a secção **Tutorial de manutenção** no CD-ROM fornecido. Pode ver vídeos com instruções directamente no ecrã do computador, mostrando-lhe como executar estas tarefas.



1 Poderá ver como limpar a janela de varrimento.

2 Poderá ver como limpar o fio corona da unidade do tambor.

Substituir peças de manutenção

Tem de substituir as peças de manutenção com frequência, para manter a qualidade da impressão. Deverá substituir as unidades indicadas a seguir, depois de imprimir as seguintes quantidades de páginas.

Item	Tempo de vida útil aproximado	Para adquirir peça de substituição
Unidade de fixação	50000 páginas *	Contacte a Assistência ao cliente
Conjunto do suporte da almofada do separador	50000 páginas *	Contacte a Assistência ao cliente
Conjunto do rolo de levantamento	50000 páginas *	Contacte a Assistência ao cliente

* O número real de páginas impressas poderá variar de acordo com o tipo de trabalho de impressão e o tipo de papel. Estes números baseiam-se numa cobertura de 5% por página.

6 Resolução de problemas

Identificar o problema

Antes de mais, verifique os seguintes pontos:

- O cabo de alimentação e a impressora estão correctamente ligados.
- Removeu todas as peças de protecção.
- O cartucho do toner e a unidade do tambor estão correctamente instalados.
- A tampa da frente está completamente fechada.
- O papel está correctamente colocado na bandeja.
- O cabo de interface está correctamente ligado à impressora e ao computador.
- Instalou e seleccionou o controlador correcto para esta impressora.
- O PC está configurado para ligar à porta de impressora correcta.

A impressora não imprime:

Se não conseguiu resolver o problema verificando os pontos acima indicados, identifique o problema e, em seguida, consulte a secção adequada:

O LED da impressora está intermitente

Consulte *Botões do painel de controlo* na página 3-7.

Aparece uma mensagem de erro no monitor de estado

Consulte *Mensagens de erro no monitor de estado* na página 6-2.

A impressora imprimiu uma mensagem de erro

Consulte *Impressão de mensagens de erro* na página 6-3.

Capacidade para papel

Consulte *Capacidade para papel* na página 6-4 ou Consulte *Encravamentos de papel e como resolvê-los* na página 6-5.

Outros problemas

Consulte *Outros problemas* na página 6-10.

As páginas são impressas, mas apresentam problemas:

Qualidade de impressão

Consulte *Melhorar a qualidade de impressão* na página 6-10.

A impressão é incorrecta

Consulte *Resolução de problemas de impressão* na página 6-15.

Mensagens de erro no monitor de estado

O monitor de estado indicará eventuais problemas que ocorram na impressora. Execute as acções correctivas indicadas na tabela que se segue, consoante a mensagem de erro indicada no monitor de estado.

A predefinição do monitor de estado é estar desactivado. Se quiser activá-lo, pode alterar a definição do monitor de estado na secção **Opções do dispositivo** do separador **Avançado**. Consulte *Opções do dispositivo* na página 2-5.

Mensagem de erro	Acção
Tampa aberta	■ Feche a tampa da frente da impressora.
Memória cheia	■ Prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Reduza a resolução de impressão ou a complexidade do documento.
Não existe papel **Alimentação incorrecta**	■ A bandeja do papel não tem papel ou o papel está mal colocado. Se a bandeja estiver vazia, simplesmente coloque mais papel. ■ Se houver papel na bandeja de papel, certifique-se de que está direito. Se o papel estiver enrolado, endireite-o antes de imprimir. Por vezes, é útil retirar o papel, voltar a pilha e tornar a colocá-la na bandeja. ■ Reduza a quantidade de papel na bandeja e tente novamente. ■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações recomendadas pela Brother. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5.
Papel encravado	■ Retire o papel encravado da área indicada. Consulte *Encravamentos de papel e como resolvê-los* na página 6-5.
Sobrecarga de impressão	■ Prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Se isto não resolver o erro, reduza a complexidade do documento ou a resolução da impressão.
Resolução adaptada (A impressora imprimiu o documento numa resolução inferior)	■ Reduza a complexidade do documento antes de imprimir, para evitar uma redução automática da resolução.
Sem toner	■ Consulte *Substituir o cartucho do toner* na página 5-3.
Toner fraco	■ Adquira um novo cartucho de toner e tenha-o à mão para quando aparecer a indicação Sem toner.

Impressão de mensagens de erro

A impressora comunicará os problemas imprimindo uma mensagem de erro, de acordo com a seguinte tabela. Execute as acções correctivas para a mensagem de erro em questão.

Mensagem de erro	Acção
Memória cheia	■ Prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Reduza a resolução de impressão ou a complexidade do documento.
Sobrecarga de impressão	■ Prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Se isto não resolver o erro, reduza a complexidade do documento ou a resolução da impressão.
Resolução adaptada (A impressora imprimiu o documento numa resolução inferior)	■ Reduza a complexidade do documento antes de imprimir, para evitar uma redução automática da resolução.

Capacidade para papel

Em primeiro lugar, certifique-se de que o papel corresponde às especificações recomendadas pela Brother. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5.

Problema	**Recomendação**
A impressora não puxa o papel da bandeja1.	■ A bandeja do papel não tem papel ou o papel está mal colocado. Se a bandeja estiver vazia, simplesmente coloque mais papel. ■ Se houver papel na bandeja de papel, certifique-se de que está direito. Se o papel estiver enrolado, endireite-o antes de imprimir. Por vezes, é útil retirar o papel, voltar a pilha e tornar a colocá-la na bandeja. ■ Reduza a quantidade de papel na bandeja e tente novamente. ■ Certifique-se de que não seleccionou o modo de alimentação manual no controlador de impressora.
A impressora não puxa o papel da ranhura de alimentação manual.	■ Introduza novamente o papel, correctamente, uma folha de cada vez. ■ Certifique-se de que seleccionou o modo de alimentação manual no controlador de impressora.
A impressora não puxa os envelopes.	■ A impressora tem capacidade para puxar envelopes a partir da entrada de alimentação manual. O software da aplicação tem de estar correctamente configurado para imprimir no formato de envelope que pretende utilizar. Esta opção encontra-se normalmente no menu de configuração da página ou no menu de configuração do documento do software. Consulte o manual da aplicação.
O papel encravou.	■ Retire o papel encravado. Consulte *Encravamentos de papel e como resolvê-los* ou o vídeo sobre encravamento de papel incluído no CD-ROM.
A impressora não imprime para a bandeja de saída superior.	■ Feche a tampa de trás.
A impressora não imprime no papel especificado.	■ Verifique se o cabo está ligado à impressora. ■ Certifique-se de que seleccionou o controlador de impressora apropriado.

Encravamentos de papel e como resolvê-los

Quando ocorrer um encravamento de papel, a impressora indica-o acendendo os LEDs do painel de controlo de acordo com a seguinte ilustração.

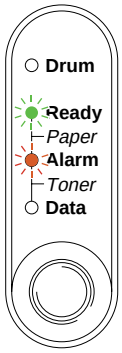


Figura 6-1

⚠ Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente **quentes**. Quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora, nunca toque nas partes sombreadas apresentadas na Figura 6-2.

Figura 6-2

Retire o papel encravado da seguinte forma.

Se conseguir retirar completamente o papel encravado utilizando as instruções que se seguem, pode instalar a bandeja de papel primeiro e, em seguida, fechar a tampa da frente, que a impressora retomará automaticamente a impressão.

Se a impressora não recomeçar a imprimir automaticamente, prima o botão do **Painel de controlo**. Se, ainda assim, a impressora não recomeçar a imprimir, verifique se não ficou nenhum pedaço de papel encravado na impressora. Tente imprimir novamente.

- Remova sempre todo o papel da bandeja e coloque a nova pilha de papel correctamente. Desta forma, evitará que a impressora puxe várias folhas ao mesmo tempo e reduzirá a possibilidade de o papel encravar.

1 Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.

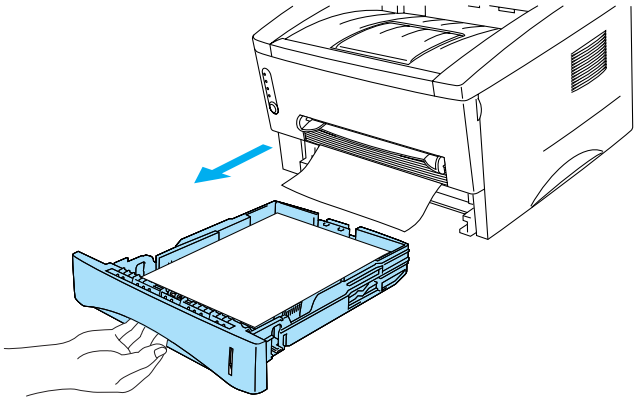


Figura 6-3

2 Puxe o papel encravado para cima e para fora da impressora.

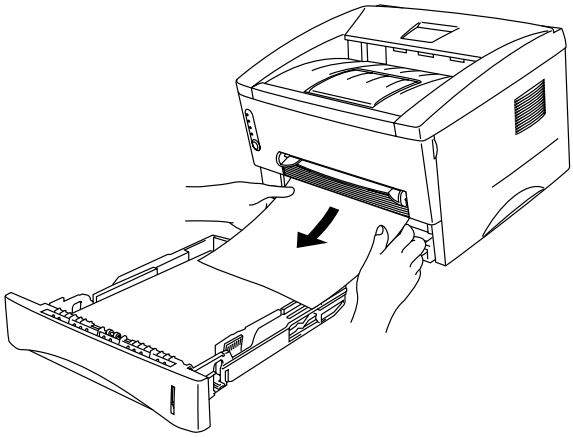


Figura 6-4

3 Abra a tampa da frente.

4 Retire o conjunto da unidade do tambor. Puxe o papel encravado para cima e para fora da impressora. Se não conseguir remover o conjunto da unidade do tambor facilmente, não faça mais força. Em vez disso, puxe a ponta do papel encravado da bandeja de papel.

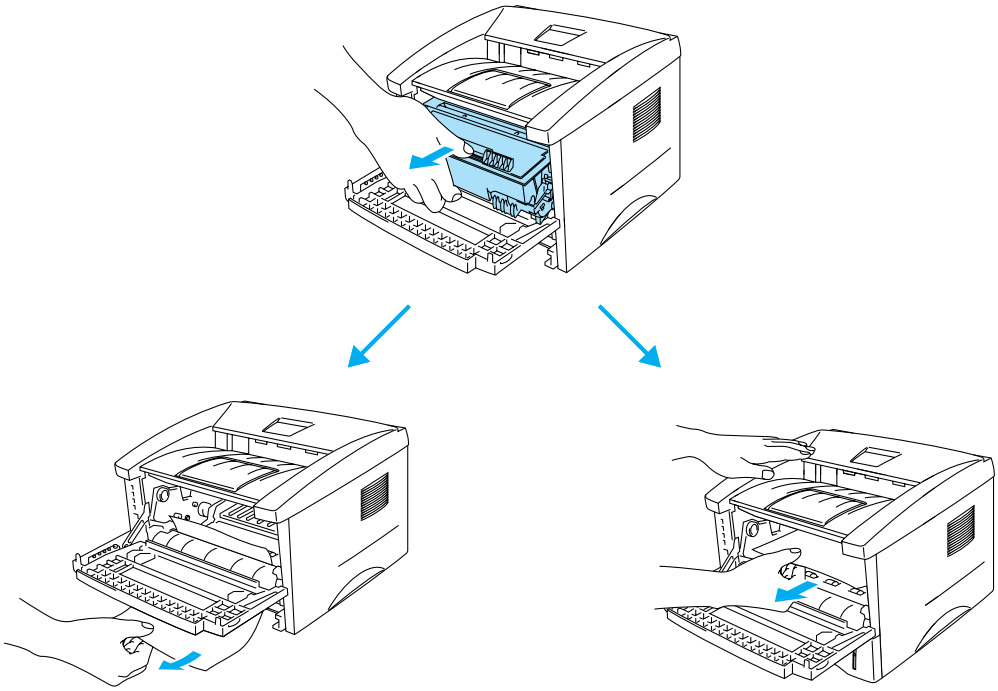


Figura 6-5

Cuidado

Para evitar uma descarga de electricidade estática, não toque nos eléctrodos apresentados na Figura 6-6.

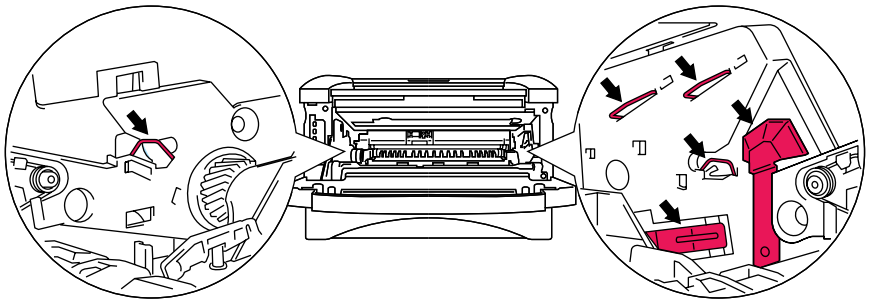


Figura 6-6

5 Abra a tampa de trás. Puxe o papel encravado para fora da unidade do fusor.

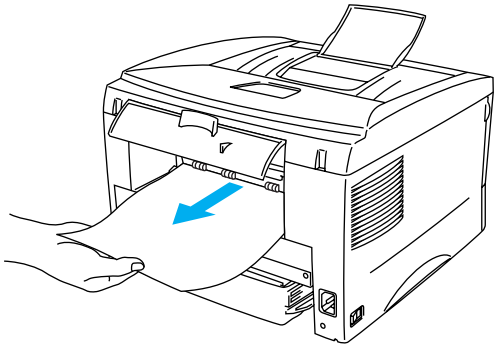


Figura 6-7

Se tiver de puxar o papel pela parte de trás da impressora, o fusor poderá ficar sujo com pó de toner e poderá manchar as folhas que imprimir a seguir. Imprima algumas páginas de teste até deixar de ver manchas de toner no papel.

Cuidado

Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes! Espere que a impressora fique fria antes de tocar nas peças internas da impressora.

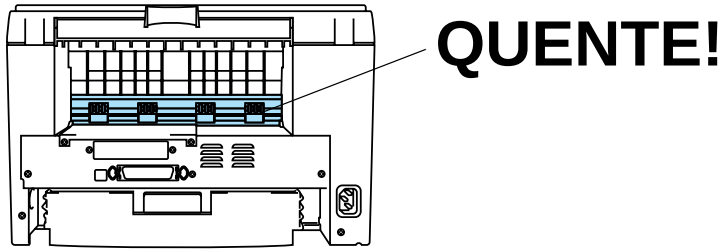


Figura 6-8

6 Feche a tampa de trás.

7 Empurre a alavanca de bloqueio para baixo e retire o cartucho do toner do conjunto da unidade do tambor. Remova eventuais pedaços de papel encravado de dentro da unidade do tambor.

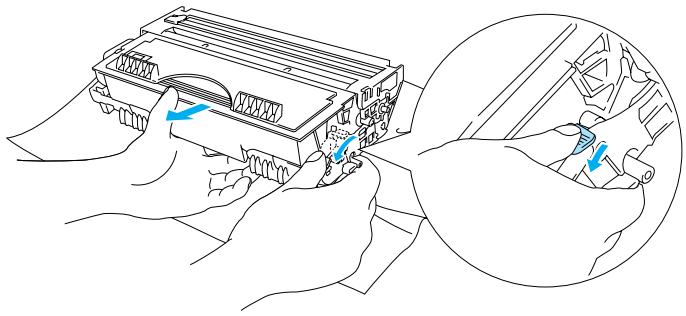


Figura 6-9

8 Coloque novamente o conjunto da unidade do tambor na impressora.

9 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.

10 Feche a tampa da frente.

Outros problemas

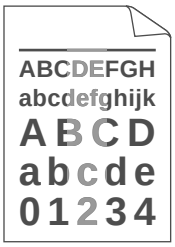
Problema	Recomendação
A impressora não imprime. Aparece a mensagem **Ocorreu um erro ao escrever em LPT1: (ou BRUSB) para a impressora** no computador.	■ Verifique se o cabo da impressora está danificado ou partido. ■ Se estiver a utilizar um dispositivo de comutação de interface, certifique-se de que seleccionou a impressora correcta.

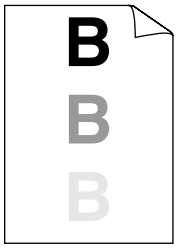
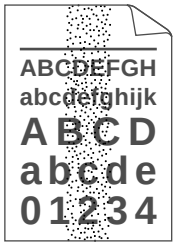
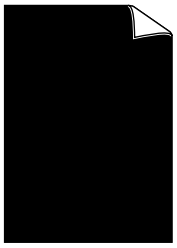
Para Macintosh® com USB

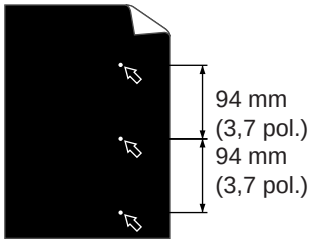
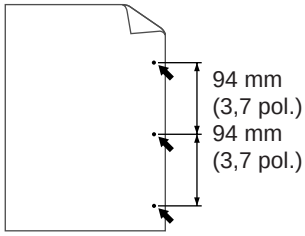
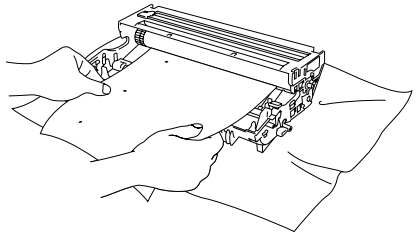
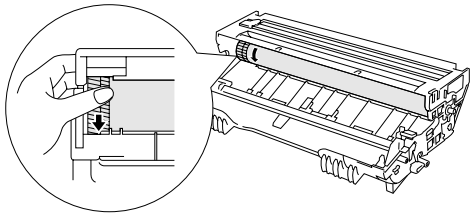
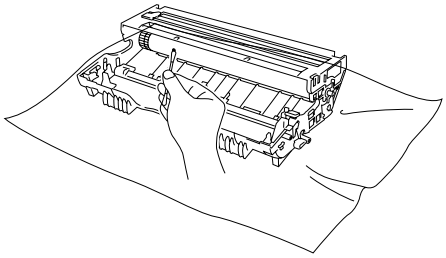
Problema	Recomendação
O modelo **HL-1430** não aparece no **Chooser**.	■ Verifique se a impressora está ligada. ■ Verifique se o cabo de interface USB está correctamente ligado. ■ Verifique se o controlador de impressora está correctamente instalado.
Não é possível imprimir a partir do software da aplicação.	■ Certifique-se de que o controlador de impressora para Macintosh® fornecido está instalado no **System Folder** e que está seleccionado no **Chooser**.

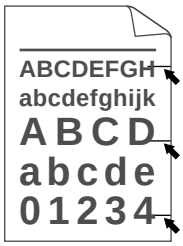
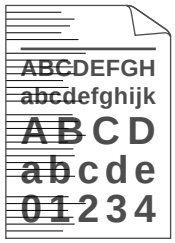
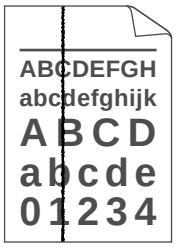
Melhorar a qualidade de impressão

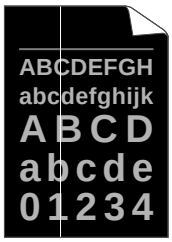
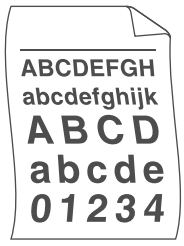
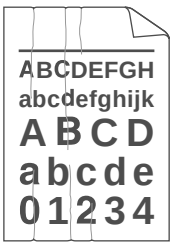
Esta secção esclarece-o sobre os seguintes tópicos:

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 **Esbatido**	■ Verifique o ambiente em que se encontra a impressora. A humidade, as temperaturas elevadas e outras condições poderão provocar esta falha na impressão. Consulte *Posicionamento da impressora* no Capítulo 1. ■ Se toda a página estiver impressa num tom claro, o modo **Economia de toner** pode estar activado. Desactive o modo **Economia de toner** no separador Propriedades da impressora do controlador. ■ Instale um novo cartucho de toner. Consulte *Substituir o cartucho do toner* na página 5-3. ■ Instale uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.
 Fundo cinzento	■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações recomendadas. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ Verifique o ambiente em que se encontra a impressora; a humidade e as temperaturas elevadas podem aumentar a quantidade de sombreado do fundo. Consulte *Posicionamento da impressora* na página 1-4. ■ Utilize um novo cartucho de toner. Consulte *Substituir o cartucho do toner* na página 5-3. ■ Utilize uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 **Imagem fantasma**	■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. O papel com superfície rugosa ou um material de impressão muito espesso pode causar este problema. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ Verifique se escolheu o tipo de suporte adequado no controlador da impressora. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ Utilize uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.
 **Manchas de toner**	■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. O papel grosso pode causar este problema. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.
 Impressão com falhas	■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ Escolha o modo **Papel grosso** no controlador da impressora ou utilize papel mais fino do que está a utilizar. ■ Verifique o ambiente em que se encontra a impressora, pois a humidade pode causar este problema. Consulte *Posicionamento da impressora* na página 1-4.
 **Tudo preto**	■ Pode resolver o problema limpando o fio corona primário dentro da unidade do tambor, deslizando a patilha azul. Não se esqueça de colocar a patilha na posição inicial (▲). Consulte *Limpeza* na página 5-12. ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 **Pontos brancos em texto preto e gráficos por intervalos de 94 mm (3,7 pol.)**  **Manchas pretas por intervalos de 94 mm (3,7 pol.)**	■ Se o problema não se resolver depois de imprimir algumas páginas, a unidade do tambor poderá conter cola de etiquetas na superfície do tambor OPC. Limpe a unidade do tambor da seguinte maneira: ***1*** Coloque o exemplo de impressão em frente da unidade do tambor e localize a posição exacta do defeito da impressão.  ***2*** Rode a unidade do tambor, olhando ao mesmo tempo para a superfície do tambor OPC.  ***3*** Quando localizar, no tambor, a marca que corresponde ao exemplo de impressão, limpe a superfície do tambor OPC com um cotonete até que a poeira ou o pó do papel seja removido da superfície.  **Cuidado** Não tente limpar a superfície do tambor foto-sensível com um objecto pontiagudo, como, por exemplo, uma caneta. ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 **Marcas pretas de toner ao longo da página**	■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9. ■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■Se utilizar folhas de etiquetas, a cola das folhas pode, por vezes, aderir à superfície do tambor OPC. Limpe a unidade do tambor. Consulte *Limpeza* na página 5-12. ■Não utilize papel com clips ou agrafos pois podem riscar a superfície do tambor. ■Se a unidade de tambor desempacotada estiver directamente ao sol ou à luz, pode ficar danificada.
 Linhas brancas na horizontal	■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. O papel com superfície rugosa ou um material de impressão muito espesso pode causar este problema. ■ Verifique se escolheu o tipo de suporte adequado no controlador da impressora. ■ O problema pode desaparecer por si mesmo. Tente imprimir várias páginas para eliminar o problema, especialmente se a impressora não tiver sido utilizada durante muito tempo. ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.
 **Linhas horizontais**	■ Limpe o interior da impressora e o fio corona primário da unidade do tambor. Consulte *Limpeza* na página 5-12. ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9.
 **Linhas pretas na vertical** As páginas impressas têm marcas de toner na vertical.	■ Limpe o fio corona primário da unidade do tambor. Consulte *Limpeza* na página 5-12. ■ Certifique-se de que a peça de limpeza do fio corona primário está na posição inicial (▲). ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Instale uma nova unidade de tambor. Consulte *Substituir a unidade do tambor* na página 5-9. ■ O cartucho de toner pode estar danificado. Coloque um novo cartucho de toner. Consulte *Substituir o cartucho do toner* na página 5-3. Certifique-se de que não existem pedaços de papel dentro da impressora a tapar a janela de varrimento. ■ A unidade de fixação pode estar suja. Contacte a Assistência ao cliente.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 **Linhas brancas na vertical**	■ Pode resolver o problema limpando a janela de varrimento com um pano macio. Consulte *Limpeza* na página 5-12. ■ O cartucho de toner pode estar danificado. Coloque um novo cartucho de toner. Consulte *Substituir o cartucho do toner* na página 5-3.
 Desvio de página	■ Certifique-se de que colocou correctamente o papel ou outro suporte na bandeja de papel e que as guias não estão demasiado juntas nem demasiado afastadas da pilha de papel. ■ Coloque correctamente as guias de papel. Consulte *Imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel* na página 1-8. ■ Se estiver a utilizar a entrada de alimentação manual, consulte *Imprimir em papel normal a partir da entrada de alimentação manual* na página 1-11. ■ A bandeja de papel pode estar demasiado cheia. Consulte *Imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel* na página 1-8. ■ Verifique o tipo e a qualidade do papel. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5.
 **Enrolado ou ondulado**	■ Verifique o tipo e a qualidade do papel. A humidade e as temperaturas elevadas podem causar o enrolamento do papel. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ Se não utilizar a impressora com muita frequência, o papel pode ter ficado na bandeja de papel demasiado tempo. Volte a pilha do papel na bandeja de papel. Tente também agitar a pilha de papel e rodar o papel a 180º na bandeja. ■ Tente imprimir utilizando o percurso de saída directo. Consulte *Imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel* na página 1-8, ou consulte *Imprimir em transparências* na página 1-21.
 **Rugas ou dobras**	■ Certifique-se de que o papel está colocado correctamente. Consulte *Imprimir em papel normal a partir da bandeja de papel* na página 1-8. ■ Verifique o tipo e a qualidade do papel. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* na página 1-5. ■ Tente imprimir utilizando o percurso de saída directo. Consulte *Imprimir em papel normal a partir da entrada de alimentação manual* na página 1-11 or consulte *Imprimir em transparências* na página 1-21. ■ Volte a pilha de papel na bandeja ou tente rodar o papel a 180º na bandeja.

Resolução de problemas de impressão

Problema	Recomendação
A impressora imprime inesperadamente ou imprime dados ilegíveis.	■ Certifique-se de que o cabo não é demasiado longo. Recomenda-se a utilização de um cabo paralelo com um comprimento inferior a 2 metros. ■ Verifique se o cabo da impressora está danificado ou partido. ■ Se estiver a utilizar um switch de interface, remova-o. Ligue o computador directamente à impressora e tente novamente. ■ Verifique se escolheu o controlador de impressora correcto em 'Estabelecer como impressora predefinida'. ■ Certifique-se de que não existe nenhum dispositivo de armazenamento ou scanner ligado à mesma porta que a impressora. Retire todos os outros dispositivos e ligue à porta apenas a impressora. ■ Desactive o Monitor de estado da impressora no separador **Opções do dispositivo** do controlador de impressora.
A impressora não consegue imprimir páginas completas de um documento. É impressa a mensagem de erro SOBREC. IMPR..	■ Prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Se isto não resolver o erro, reduza a complexidade do documento ou a resolução da impressão.
A impressora não consegue imprimir páginas completas de um documento. É impressa a mensagem de erro MEMÓRIA CHEIA.	■ Prima o botão do **Painel de controlo** para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Reduza a resolução de impressão ou a complexidade do documento.
Os cabeçalhos e rodapés aparecem quando vejo o documento no ecrã, mas não aparecem nas páginas impressas.	■ A maior parte das impressoras a laser têm uma área que não pode ser impressa. Esta área não imprimível corresponde habitualmente às duas primeiras e às duas últimas linhas de uma página (ficando 62 linhas imprimíveis). Para isso, ajuste as margens superiores e inferiores do documento.

A Anexo

Especificações da impressora

Motor

Tecnologia	Electrofotografia
Velocidade de impressão	Até 15 ppm em papel de formato Letter Até 14 ppm em papel de formato A4
Tempo da primeira impressão[*1]	Menos de 15 segundos
Resolução	600 ppp x 600 ppp 300 ppp x 300 ppp

*1 Da bandeja de papel padrão

Controlador

Processador		Fujitsu MB86834 66MHz
Memória	Standard	4MB
	Opção	N/D
Interface	Standard	USB, Paralela
	Opção	Ir-DA opcional (IR-1000)[*2] [*3]
Emulação		GDI

*2 Não está disponível no Windows® XP e Mac® OS

*3 Os acessórios opcionais podem diferir de país para país.

Software

Controlador de impressora	Para Windows®	Controlador de impressora GDI Brother para Windows® 95/98 /Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 e Windows® XP
	Para Macintosh®	Controlador laser da Brother para Mac® OS 8.6 a 9.2 e Mac® OS X 10.1 a 10.2
Utilitários		Ajuda interactiva[*4]

*4 Vídeo com instruções para resolução das mensagens de erro que aparecem no Monitor de estado.

Painel de controlo

LED	4 LEDs
Botão	1 botão

Capacidade para papel

Entrada de papel[*5]	Entrada de alimentação manual	1 folha
	Bandeja de papel	250 folhas
Saída de papel[*5]	Virado para baixo	150 folhas
	Virado para cima	1 folha
Duplex		Duplex manual[*6]

*5 Calculado com papel de 80 g/m^2

*6 Não está disponível no Mac® OS X 10.2

Especificações de suporte

Tipos de suporte	Entrada de alimentação manual	Papel normal, papel bond, papel reciclado, envelopes, etiquetas e transparências
	Bandeja de papel (padrão)	Papel normal, papel reciclado e transparências[*7]
Pesos dos suportes	Entrada de alimentação manual	60 a 161 g/m^2 (16 a 43 lb)
	Bandeja de papel (padrão)	60 a 105 g/m^2 (16 a 28 lb)
Tamanhos dos suportes	Entrada de alimentação manual	Largura: 69,8 a 216 mm (de 2,75 a 8,7 pol.) Comprimento: de 116 a 356 mm (de 4,57 a 14,0 pol.)
	Bandeja de papel (padrão)	A4, Letter, Legal, B5(ISO), A5, B6(ISO), A6, Executive

*7 Até 10 folhas

Fornecimentos

Toner	Cartucho de rendimento padrão	3000 páginas A4/Letter com 5% de cobertura
	Cartucho de alto rendimento	6000 páginas A4/Letter com 5% de cobertura
Tambor		20000 páginas A4/Letter (1 página / trabalho)

Dimensões / pesos

Dimensões (L × P × A)	Para os EUA/Canadá/América Latina	360 × 430 × 235 mm (14,2 × 16,9 × 9,3 pol.)
	Para outros países	360 × 370 × 235 mm (14,2 × 14,6 × 9,3 pol.)
Pesos		Aproximadamente 9,2 kg (20,3 lb) incluindo a unidade do tambor e o cartucho do toner

Outro

Consumo de energia	A imprimir	Menos de 340 W a 25 °C (77 °F)
	Em espera	Menos de 70 W a 25 °C (77 °F)
	Inactividade	Menos de 5 W
Nível de ruído	A imprimir	Menos de 50 dB
	Em espera	Menos de 30 dB
Ecologia	Poupar energia	Sim
	Economizar toner	Sim

Informações importantes para escolher o papel

Esta secção fornece informações importantes para o ajudar a escolher o papel a utilizar nesta impressora.

Antes de comprar uma grande quantidade de papel

Certifique-se de que o papel é adequado para a impressora.

Papel para cópias em papel normal

O papel é dividido consoante a sua utilização, por exemplo papel para impressão e papel para cópias. Normalmente, a utilização é apresentada na embalagem do papel. Verifique na embalagem se o papel é adequado para as impressoras a laser. Utilize um tipo de papel adequado para impressoras a laser.

Peso base

O peso base do papel para utilização geral varia consoante os países. Recomendamos que utilize papel entre 75 g/m^2 e 90 g/m^2 (de 20 a 24 lb.), embora esta impressora tenha capacidade para receber papel mais grosso ou mais fino daquele aqui mencionado.

Unidade	**Europa**	**EUA**
g/m^2	80 a 90	75 a 90
lb		20 a 24

Papel de fibra longa e de fibra curta

A fibra de polpa do papel é alinhada durante o fabrico do papel. O que designamos por papel de fibra longa é o papel em que a fibra fica paralela ao lado mais comprido do papel.

O papel pode ser classificado em dois tipos: fibra longa e fibra curta. A direcção da fibra do papel de fibra longa é paralela ao lado mais comprido do papel. A direcção da fibra do papel de fibra curta é paralela ao lado mais curto do papel. Embora a maior parte do papel normal para cópias seja de fibra longa, existe papel de fibra curta. Recomendamos que utilize papel de fibra longa nesta impressora. O papel de fibra curta é demasiado frágil para ser alimentado por esta impressora.

Papel ácido e papel neutralizado

O papel pode ser classificado como papel ácido ou papel neutralizado.

Embora os métodos modernos para o fabrico de papel tenham começado pelo papel ácido, actualmente o papel neutralizado está a ocupar o lugar do papel ácido devido aos problemas ambientais e de preservação.

No entanto, existem várias formas de papel ácido que estão incluídas no papel reciclado. Recomendamos que utilize papel neutralizado para esta impressora.

Pode utilizar uma caneta de verificação de papel ácido para distinguir o papel ácido do papel neutro.

Superfície de impressão

As características podem diferir ligeiramente entre a frente e o verso de uma folha de papel.

Normalmente, o lado de abertura da resma de papel é o lado de impressão. Siga as instruções do lado de impressão da resma de papel. Normalmente, o lado de impressão é indicado com uma seta.

Taxa de humidade

A taxa de humidade é a quantidade de água existente no papel. É uma das características mais importantes do papel. Isto pode variar muito dependendo do local de armazenamento do papel, embora seja normal o papel ter 5% de água por peso. Uma vez que o papel absorve água, a quantidade de água pode, por vezes, ser de 10% num ambiente muito húmido. Quando a quantidade de água aumenta, as características do papel mudam bastante. A fixação do toner pode ser pior. Para guardar o papel e durante a sua utilização, recomendamos que a humidade do ambiente envolvente esteja entre os 50% e 60%.

Estimativa do peso base

g/m^2	lb	
	Bond	**Índice remissivo**
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

Formato do papel

Letter		8,5 × 11 pol.
Legal		8,5 × 14 pol.
Executive		7,25 × 10,5 pol.
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A6	105 × 148 mm	
B5 (ISO)	201 × 276 mm	
Envelope Monarch		3,875 × 7,5 pol.
Envelope #9		3,875 × 8,9 pol.
Envelope #10		4,12 × 9,5 pol.
Envelope #11		4,5 × 10,375 pol.
Envelope DL	110 × 220 mm	
Envelope C5	162 × 229 mm	
Envelope C6	114 × 162 mm	
Envelope B5	176 × 250 mm	
Envelope B6	176 × 125 mm	
Folio		

ÍNDICE REMISSIVO

A

acessórios e fornecimentos (EUA) iii
alimentação incorrecta 3-4
área de impressão 1-7

B

bandeja de alimentação manual 1-2, 1-11, 1-18, 1-24, ...1-29
botão do painel de controlo 3-7
Brother Solutions Center 2-1

C

Cabo de interface paralela 1-1
capacidade para papel 6-4, A-2
centros de assistências (EUA/Canadá) 3-5
chamada de assistência 3-5
conteúdo da caixa 1-1
controlador de impressora 2-1, A-1

D

dimensões A-2

E

emulação A-1
encravamentos de papel 3-4, 6-5
envelope 1-17, 1-18
especificações A-1
especificações de suporte A-2

F

fio corona 5-7
fonte de alimentação 1-4

I

impressão duplex 1-27
imprimir página de teste 3-8
interface A-1
IR-1000 4-1
Ir-DA 4-1

L

LED 3-1
LED Drum 5-8
limpeza 5-12

M

Macintosh® 2-9, 6-10
manutenção (rotina) 5-13
marca de água 2-4
memória A-1
mensagens de erro 6-2, 6-3
Modo True Type 2-7
Monitor de estado 2-6

N

Números de telefone da Brother (EUA e Canadá) iii

O

Opções do dispositivo 2-5

P

painel de controlo 3-1, A-1
papel 1-5, A-4
papel normal 1-6
partes da impressora 1-2, 1-3
Perguntas mais frequentes (FAQs) iii
pesos A-2
processador A-1

Q

qualidade de impressão 2-4, 6-10

R

Registar o produto (EUA) iii
resolução A-1
rolo de levantamento 5-13

S

sem papel 3-4
sem toner 3-3, 5-3
Separador Acessórios 2-7
software A-1
suporte da almofada do separador 5-13
suporte de impressão 1-5

T

tambor 5-4, 5-8, 5-9, A-2
toner 5-2, 5-3, A-2
toner fraco 3-3, 5-2

U

unidade de fixação 5-13
utilitários A-1